

**I - JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA Y ADMINISTRACIÓN FORAL
DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE ÁLAVA**

Diputación Foral de Álava

DEPARTAMENTO DE DIPUTADO GENERAL

Decreto Foral 428/2020, del Diputado General de 3 de diciembre. Aprobar la convocatoria para la concesión de subvenciones dirigidas a asociaciones y entidades sin ánimo de lucro, en régimen de concurrencia competitiva, para la financiación de acciones anuales de cooperación, de carácter puntual, en países en vías de desarrollo. Ejercicio 2021

La Diputación Foral de Álava cuenta con el documento marco para la política pública de cooperación y solidaridad que tiene como objetivo establecer un marco claro de actuación, adaptado a los retos y marcos internacionales actuales establecidos en la Nueva Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible -aprobados por la Asamblea General de las NNUU- e incorporando las mejoras y adecuaciones necesarias en una política foral de cooperación participada, compartida y abierta a la sociedad.

El siguiente paso ha sido iniciar ESKUTIK MUNDURA, como un proceso participativo que responde al reto de construir una política pública de cooperación diferente (renovada, innovadora, actualizada...) consolidando un espacio conjunto de trabajo colaborativo.

De esta forma, el marco programático que rige la cooperación foral a nivel internacional lo constituyen los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la nueva Agenda 2030 de las Naciones Unidas como plan de acción en favor de las personas, el planeta y la prosperidad, aprobado el mes de septiembre de 2015 y que guiará las decisiones y acciones a implementar de los próximos años.

Asimismo, se tendrá en consideración la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, acuerdo global adoptado en la Cumbre de París, que abre el camino para atajar el calentamiento desencadenado por las personas con sus emisiones de efecto invernadero.

De igual forma, el marco normativo que rige la cooperación foral es la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de cooperación para el Desarrollo. Esta Ley establece los principios ordenadores, objetivos y prioridades que confieren a la cooperación vasca una identidad bien definida, con un modelo centrado en la erradicación de la pobreza estructural y las desigualdades, desde un planteamiento de acompañamiento a procesos de desarrollo a largo plazo.

Nos encontramos en un contexto marcado por la pandemia generada por el COVID-19. Esta pandemia va más allá de una emergencia sanitaria. Es también una crisis económica, humanitaria, de seguridad y de derechos humanos. El mundo se enfrenta a una crisis global de enormes dimensiones con graves repercusiones sociales, económicas y políticas en todo el mundo, y que golpeará más duramente a las personas en situación de mayor vulnerabilidad, pobreza o exclusión social. Así, la pandemia tendrá efectos más virulentos en las mujeres y las niñas, las personas con discapacidad/diversidad funcional, las personas en situación de extrema pobreza, personas desplazadas y refugiadas, colectivo LGTBI, pueblos originarios e integrantes de grupos étnicos e indígenas, como grupos especialmente vulnerables. El principio de "No dejar a nadie atrás", en particular a las personas en situaciones más vulnerables, debe ser uno de los que inspire la respuesta a esta crisis.

La recuperación tras la crisis deberá ser una recuperación ecológica e inclusiva, una recuperación de abajo hacia arriba, de fuerte base local y territorial. Por ello, a la hora de diseñar las políticas de cooperación, y concretamente esta convocatoria de ayudas, la Diputación Foral de Álava, se suma a la estrategia de respuesta integral de las Naciones Unidas frente al COVID- 19 y a la respuesta conjunta de la cooperación de las Comunidades Autónomas, Entidades Locales y Fondos de Cooperación y Solidaridad.

En el documento final de la Cumbre de las Naciones Unidas para la aprobación de la nueva Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (ADS) se reconoce que la erradicación de la pobreza es el mayor desafío al que se enfrenta el mundo, y que será necesario un plan implementado mediante una alianza de colaboración de todos los países, todas las partes interesadas, y todas las personas, aglutinando a los gobiernos, la sociedad civil, el sector privado, el sistema de las Naciones Unidas y otras instancias, y movilizándolo todos los recursos disponibles.

La implementación de la Agenda 2030 es una responsabilidad que recae tanto en las administraciones como en otras entidades de la sociedad civil, razón por la que para la consecución de una implementación efectiva resulta más pertinente que nunca habilitar una Convocatoria que posibilite el desarrollo de acciones de cooperación que por sus características no encajan en la Convocatoria de Proyectos Plurianuales y/o que constituyen una vía de acceso para otros Agentes sociales.

Dichas actuaciones se enmarcan en el compromiso que la sociedad y la Diputación Foral de Álava asumen en orden a promover a escala local y global el desarrollo humano y sostenible de los pueblos, en especial la erradicación de la pobreza, el cumplimiento efectivo de los derechos humanos, unas relaciones internacionales basadas en la justicia, la igualdad y no discriminación.

Las premisas que han de sustentar las acciones contempladas en esta convocatoria son, entre otras, la igualdad y no discriminación, y de forma transversal, la integración del principio de igualdad de oportunidades y de trato de mujeres y hombres atendiendo a las directrices emanadas de organismos supranacionales así como por la normativa estatal, Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la normativa autonómica, Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres, el VII Plan para la Igualdad de mujeres y hombres en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y el IV Plan Foral para la Igualdad de mujeres y hombres en Álava.

Vista la propuesta de la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos de 30 de octubre de 2020.

En su virtud, en ejercicio de las atribuciones que como Diputado General me competen,

DISPONGO

Primero. Aprobar la convocatoria para la concesión de subvenciones dirigidas a asociaciones sin ánimo de lucro, en régimen de concurrencia competitiva, para la financiación de acciones anuales de cooperación, de carácter puntual, en países en vías de desarrollo. Ejercicio 2021.

Segundo. Dicha convocatoria se regula atendiendo a las Bases Generales reguladoras de la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia del Departamento del Diputado General (Decreto Foral 23/2020, del Consejo de Gobierno Foral de 21 de julio, publicado en el BOTA número 84 de 27 de julio de 2020) así como a lo estipulado en el anexo al presente Decreto Foral, y en su defecto, por la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del Territorio Histórico de Álava y por la legislación complementaria y de desarrollo aplicable.

Tercero. Las subvenciones reguladas mediante este Decreto Foral se abonarán con cargo a las partidas presupuestarias que oportunamente se doten en el presupuesto de la Diputación Foral de Álava para 2021, que se estima que contarán con la siguiente distribución del crédito por capítulos:

Gasto corriente: 55.000,00 euros. (Capítulo 4).

Gasto de inversión: 35.000,00 euros (Capítulo 7).

La concesión de las subvenciones queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de la subvención.

Los importes inicialmente consignados podrán ser objeto de variación, vía aumento o disminución, al objeto de dar respuesta a los gastos corriente y de inversión con sujeción a las prescripciones de la normativa de régimen económico y presupuestario vigente, manteniéndose el límite global imputado a esta convocatoria.

Este importe podrá incrementarse como máximo en un porcentaje de un 10 por ciento del importe total anual asignado a esta convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones sin ánimo de lucro, en régimen de concurrencia competitiva, para la financiación de acciones anuales de cooperación, de carácter puntual, en países en vías de desarrollo.

Cuarto. El órgano competente, y a la vista de la propuesta del órgano instructor, dictará la resolución que proceda, en el plazo máximo de seis meses desde la publicación de la convocatoria en el BOTHA. Transcurrido el plazo máximo sin que haya recaído resolución expresa, las entidades interesadas podrán entender desestimada la solicitud.

Quinto. Facultar a la directora de Igualdad y Derechos Humanos para dictar cuantos actos y disposiciones sean necesarios para el desarrollo, interpretación y ejecución del presente Decreto Foral.

Sexto. Contra la presente resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse, ante el mismo órgano que ha dictado la resolución, recurso potestativo de reposición en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, de conformidad con el art. 123 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien interponer en el plazo de dos meses directamente recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Vitoria-Gasteiz, de acuerdo con lo previsto en el artículo 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso -Administrativa.

Séptimo. Publicar el presente Acuerdo en el BOTHA que entrará en vigor al día siguiente de su publicación.

Vitoria-Gasteiz, a 3 de diciembre de 2020

Diputado General

RAMIRO GONZÁLEZ VICENTE

Directora de Igualdad y Derechos Humanos

AINHOA CAMPO ARENAZA

ANEXO**AYUDAS DIRIGIDAS A LA EJECUCIÓN DE ACCIONES ANUALES, DE CARACTER PUNTUAL, DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO****Artículo 1. Objeto, condiciones y finalidad de la concesión de la subvención**

Es objeto del presente artículo la normativa específica aplicable a las ayudas para la financiación de acciones anuales de cooperación al desarrollo, de carácter puntual, a llevar a cabo en países en vías de desarrollo, promovidas por entidades sin ánimo de lucro.

Se entiende por acciones puntuales de cooperación al desarrollo las intervenciones que por sus características o limitada dimensión no encajan en la Convocatoria de Proyectos Plurianuales y/o que constituyen una vía de acceso a la cooperación para otros agentes sociales.

La subvención concedida tendrá por objeto la financiación de acciones concretas, propuestas por la entidad solicitante y aceptadas por la Administración, que se encuadren dentro de las áreas temáticas definidas en la presente convocatoria.

Para que dichas acciones sean subvencionables habrán de serlo los gastos a los que se apliquen los fondos en los términos establecidos en la presente convocatoria.

La actividad subvencionada deberá realizarse en los términos planteados por la entidad solicitante en su solicitud, con las modificaciones que, en su caso, se hubieran introducido y aceptado por la Administración a lo largo del procedimiento de concesión o durante el período de ejecución, siempre que dichas modificaciones no alteren la finalidad perseguida con su concesión.

A todos los efectos, la entidad beneficiaria de la subvención o ayuda será la responsable de su ejecución y correcta justificación ante el órgano concedente, independientemente de que su ejecución haya sido realizada total o parcialmente por socios locales o contrapartes extranjeras.

La ejecución total o parcial de la subvención o ayuda por parte de socios locales o contrapartes extranjeras no será considerada como subcontratación, a los efectos del artículo 27 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del Territorio Histórico de Álava. Dichos socios locales o contrapartes deberán figurar adecuadamente identificados en el proyecto o propuesta de actuación.

La entidad beneficiaria podrá concertar la ejecución con personas o entidades vinculadas siempre que concurren las siguientes circunstancias:

1. Que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales de mercado.
2. Que se obtenga la previa autorización del órgano concedente (según modelo solicitud incluido en el anexo II).

A efectos de subcontratación, se entiende que una persona beneficiaria subcontrata cuando concierta con terceros la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir las entidades beneficiarias para la realización por sí misma de la actividad subvencionada.

Artículo 2. Régimen de concesión

La concesión de subvenciones se realizará mediante un régimen de concurrencia competitiva, con convocatoria y procedimiento selectivo único.

Artículo 3. Entidades beneficiarias y excluidas

Con la presente Convocatoria se pretende facilitar el desarrollo de acciones de cooperación que por sus características no encajan en la Convocatoria de Proyectos Plurianuales al tiempo que se habilita una vía de acceso a la cooperación para otros agentes sociales.

Podrán solicitar las subvenciones las entidades que, no incurriendo en ninguna de las prohibiciones para ser entidad beneficiaria de la subvención, reúnan las condiciones establecidas en las bases generales reguladoras de la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva del Departamento del Diputado General, aprobadas por Decreto Foral 23/2020, del Consejo de Gobierno Foral de 21 de julio, así como los requisitos específicos para la línea auxiliable de esta convocatoria.

También podrán acogerse a estas ayudas agrupaciones de entidades, siempre que todas y cada una de las que conformen dicha agrupación, cumplan los requisitos exigidos con carácter general y específico para ser beneficiaria de la ayuda. Dichas entidades asumirán la responsabilidad conjunta del proyecto y designarán un domicilio único a efectos de notificaciones administrativas del expediente.

Deberán presentarse las razones que les han motivado a agruparse, el porcentaje de participación de cada entidad en el proyecto, así como los derechos y obligaciones de cada una de ellas, que quedarán determinados en un convenio que las entidades deberán aportar junto con la correspondiente solicitud. En dicho convenio, las entidades asumirán la responsabilidad directa por su porcentaje de participación y subsidiaria por la totalidad del proyecto.

Quedan expresamente excluidas de acceder a estas ayudas:

a. Las asociaciones o entidades que no hayan justificado suficientemente y en los plazos previstos los gastos correspondientes a las subvenciones recibidas en ejercicios anteriores, salvo que a juicio de la dirección se hubieran justificado suficientemente las razones de la no justificación.

b. Las instituciones y servicios dependientes del Estado, la administración autonómica, las entidades locales, las entidades de ahorro y empresas.

c. Las asociaciones y entidades sin ánimo de lucro que directamente o a través de entidades vinculadas o pertenecientes a un mismo grupo, dispongan de subvenciones nominativas en el presupuesto del Departamento de Diputado General, cuya finalidad coincida con el objeto de la subvención.

d. Las asociaciones y entidades sin ánimo de lucro que se presenten a la Convocatoria 2021 para la financiación de proyectos de cooperación al desarrollo de carácter plurianual de esta Diputación Foral.

Artículo 4. Requisitos para solicitar la subvención

a. Estar inscrita formalmente en el registro administrativo que corresponda con más de un año de antelación a la fecha de publicación de la presente convocatoria.

b. Disponer de personalidad jurídica y carecer de ánimo de lucro.

c. Disponer de sede social o estructura fija y estable en el Territorio Histórico de Álava o el Enclave de Treviño, la cual asumirá la responsabilidad directa en la presentación y seguimiento de la solicitud y se comprometerá al mantenimiento de la documentación del proyecto en su oficina de Álava.

La documentación deberá presentarse electrónicamente a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Álava, mediante el procedimiento electrónico específico habilitado al efecto, cumplimentando los modelos de solicitud incluidos en el mismo y cuyo contenido se anexa para su aprobación a esta convocatoria.

Si las personas obligadas a tramitar de manera electrónica lo hacen presencialmente, se les requerirá a que subsanen la presentación y lo hagan de forma electrónica. A estos efectos, se considerará como fecha de presentación de la solicitud aquella en la que haya sido realizada la subsanación.

Artículo 5. Proyectos subvencionables

De modo general, se considerarán acciones subvencionables las destinadas a satisfacer las necesidades de colectivos o zonas más desfavorecidas de los países en vías de desarrollo, considerando éstos los incluidos en la lista de receptores de ayuda del Comité de Ayuda al Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

Específicamente para esta convocatoria, se considerarán acciones subvencionables, aquellos cuyo sector de actuación contribuya al logro de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y/o de alguno de los objetivos de desarrollo sostenible de las Naciones Unidas. También, aquellos que tengan por objeto mejorar la posición de las mujeres e incrementar su poder en relación con sus derechos económicos, sociales, culturales, civiles, políticos y/o sexuales y reproductivos.

Asimismo, teniendo en cuenta que debido a la irrupción del coronavirus nos encontramos en un escenario diferente, se considerarán especialmente subvencionables aquellos proyectos encaminados a:

- Reforzar los sistemas públicos de salud para garantizar la cobertura y el acceso universal.
- Proteger y recuperar los derechos humanos y reforzar las capacidades de las personas en situación de exclusión o vulnerabilidad.
- Preservar y transformar los sistemas socioeconómicos, recuperar el tejido productivo y reforzar la gobernabilidad democrática, con las personas y el planeta en el centro.
- Asegurar las capacidades de organizaciones comunitarias y locales, ONGD, organizaciones de economía social, actores territoriales y respectivos gobiernos.

No serán objeto de subvención:

Los proyectos que, de acuerdo con el artículo 1.4.d de las bases generales reguladoras de la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva del Departamento de Diputado General, no integren la perspectiva de género en el proyecto subvencionable, entendiéndose por tal "la consideración sistemática de las diferentes situaciones, condiciones, aspiraciones y necesidades de mujeres y hombres, incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a eliminar las desigualdades y promover la igualdad en todas las políticas y acciones, a todos los niveles y en todas sus fases de planificación, ejecución y evaluación.

Las acciones que incluyan la construcción o adecuación de infraestructuras que incrementen el valor patrimonial de una entidad privada.

Los proyectos que no alcancen un mínimo del 50 por ciento del total de la puntuación posible de la valoración correspondiente al bloque de criterios relacionados con la calidad técnica del proyecto.

Aquellos proyectos cuyo presupuesto no esté desglosado por partidas, actividades y cofinanciadores o no contemple al menos la cumplimentación detallada del cuadro de gastos por partidas y el cuadro de ingresos incluidos en los apartados 6.1 y 6.3 del formulario del proyecto (anexo II) y/u obtengan puntuación 0 en este criterio.

Artículo 6. Cuantía y límite de la subvención

En el marco de esta convocatoria, se entiende por presupuesto total subvencionable el importe resultante de extraer del presupuesto total del proyecto los gastos que según esta convocatoria no se consideran subvencionables.

La Dirección de Igualdad y Derechos Humanos de la Diputación Foral de Álava financiará un máximo del 80 por ciento del importe del presupuesto total subvencionable correspondiendo a la Entidad solicitante asegurar la disposición del restante 20 por ciento.

La entidad solicitante podrá realizar su aportación tanto mediante aportes valorizados, como mediante fondos propios, fondos provenientes de otras entidades públicas o privadas, y/o ingresos generados por la actividad, a través de aportaciones económicas en alguna de las partidas señaladas como gasto subvencionable.

Las valorizaciones únicamente se considerarán a efectos de justificación de la aportación propia, y en ningún caso podrá imputarse ni a la Diputación Foral de Álava ni a otras entidades públicas o privadas cofinanciadoras.

En caso de darse aportación propia a través de valorizaciones en cualquiera de las partidas recogidas, la entidad deberá de hacerlo constar en los cuadros presupuestarios del formulario del proyecto debidamente especificado (anexo II) así como presentar debidamente cumplimentado el modelo de declaración responsable de previsión de aportación de gastos valorizados que se incluye en el mismo anexo.

La subvención concedida en ningún caso podrá superar la cuantía solicitada ni el 80 por ciento del presupuesto total subvencionable del proyecto, siendo el importe máximo de subvención por entidad 10.000,00 euros y pudiéndose presentar un único proyecto por entidad solicitante, tanto formule la solicitud en forma individual como agrupada.

No serán acreedoras de subvención las peticiones que una vez revisadas conforme a lo establecido en esta convocatoria no alcancen la subvención mínima de 1.500,00 euros por entidad.

Con el fin de proceder, en su caso, al ajuste del presupuesto subvencionable, la entidad que hubiere solicitado cofinanciación del coste del proyecto con fondos de otras subvenciones y/o recursos públicos o privados deberá comunicar la resolución de las mismas a la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos, adjuntando a dicha notificación la documentación acreditativa de la concesión o denegación correspondiente.

Artículo 7. Requisitos de los proyectos

a. Todas las acciones subvencionadas a través de estas bases requerirán la participación de una organización o entidad que trabaje en el país receptor de la ayuda. Esta socia local tendrá personalidad jurídica propia y carecerá de ánimo de lucro. Podrán presentarse entidades socias locales agrupadas siempre que todas y cada una de ellas cumplan los requisitos establecidos.

b. Todos los bienes muebles e inmuebles derivados del proyecto pasarán a manos de la población beneficiaria o de las instituciones que la representen.

c. La fecha de inicio del proyecto podrá contarse a partir del 1 de enero de 2021.

El inicio del proyecto no podrá retrasarse más de dos meses tras el ingreso del anticipo, y se efectuará siempre en el año 2021.

Si por algún motivo justificado se produjera una demora mayor en el comienzo de la ejecución, deberá solicitarse autorización por escrito al Servicio Igualdad, Cooperación e Interculturalidad, aunque dicha autorización en ningún caso prorrogará los plazos de ejecución y justificación indicados, por lo que el periodo efectivo de ejecución del proyecto se verá, en tal caso, reducido.

La entidad beneficiaria tiene la obligación de comunicar la fecha de inicio del proyecto al Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad, con objeto de dar el seguimiento correcto al proyecto subvencionado.

En todo caso, la fecha de finalización del proyecto no excederá del 1 de diciembre de 2021.

d. El plazo de ejecución de las actividades subvencionadas reguladas en el presente Decreto Foral podrá ser ampliado sin autorización previa hasta un máximo de dos meses, siendo condición necesaria la comunicación previa y expresa al Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad, con anterioridad a la expiración del plazo de ejecución. Las ampliaciones superiores a este plazo requerirán de autorización previa de la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos, mediante solicitud. Dicha solicitud deberá justificar debidamente la imposibilidad del cumplimiento de los plazos establecidos en el proyecto aprobado.

e. No se subvencionarán gastos de años anteriores al de la convocatoria excepto en el caso de los derivados de la identificación de los proyectos y siempre en los términos que se establecen en el siguiente apartado.

f. Involucrar efectivamente a la representación en Álava de la Entidad solicitante en el seguimiento de las acciones a desarrollar. Para ello, se deberá presentar un documento firmado por el presidente o presidenta de la organización en el que se refleje el compromiso de realizar el seguimiento desde la delegación de Álava.

Artículo 8. Gastos subvencionables

Se consideran gastos subvencionables, aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo de ejecución del proyecto.

a. Serán gastos subvencionables, entre otros, los costes directos en los siguientes términos siempre directamente relacionados con la acción prevista.

- La compra de terrenos y/o edificios.
- La compra, construcción o rehabilitación de edificaciones e infraestructuras. La mano de obra ligada de forma puntual a estas tareas y los materiales de construcción o rehabilitación necesarios, así como los estudios técnicos.
- La compra y transporte de equipos y materiales.
- Los gastos derivados de las acciones implementadas para hacer frente a las consecuencias de la pandemia del COVID-19.
- Los gastos derivados de la provisión de víveres para el sustento de las personas participantes en las actividades derivadas del proyecto (viáticos).
- Los costes de personal local.
- Los costes de personal expatriado, tendrán un límite del 10 por ciento del presupuesto.
- Gastos de formación. Costes derivados de la contratación externa o del personal de la propia organización para la formación de los recursos humanos locales cuando sean necesarios para la puesta en marcha de un proyecto, formando parte del mismo, o cuando representen el contenido de un programa de formación, así como los materiales necesarios destinados a dicha formación.
- Viajes de las personas vinculadas al proyecto mediante relación laboral o voluntaria, estancias y dietas.
- Gastos derivados de las actividades de sensibilización en el THA y Enclave de Treviño relacionadas con el proyecto. En estas actividades, y para los gastos de desplazamiento, se establece un límite máximo de 0,29 euros por kilómetro. Quedan excluidas de la presente convocatoria las acciones que se desarrollen en el municipio de Vitoria-Gasteiz.
- Los gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento: los costes de funcionamiento del proyecto por parte de la entidad local, relativos a los alquileres de bienes muebles e inmuebles y la adquisición de equipos y materiales y fungibles necesarios para el desarrollo del proyecto en el país de destino, así como los gastos derivados de las acciones de sensibilización planificadas en el marco del proyecto, si las hubiera.
- La dotación de un fondo rotatorio para la concesión de microcréditos. En este caso se debe adjuntar el reglamento para la gestión de dicho fondo. Entendido como la cantidad económica que se emplea como préstamos directos o en especie a la población sujeto que deben ser devueltos por ésta en unas condiciones determinadas a priori.
- IVA. Será subvencionable siempre y cuando la Entidad no pueda recuperar el mismo.

– Gastos de evaluación. Costes derivados de una contratación externa al proyecto para realizar una evaluación del mismo, tanto si la evaluación prevista es únicamente externa o mixta (con la coparticipación de la entidad solicitante, la entidad local o la población sujeto).

Si dentro de un mismo proyecto existiesen actuaciones que a juicio de la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos no contribuyeran suficientemente al objeto de esta convocatoria podrán ser excluidas a efectos del cálculo de la subvención a adjudicar.

Se autoriza la subcontratación hasta el 100 por ciento del presupuesto subvencionable, cumpliendo los requisitos establecidos en el art. 27 de la Norma Foral 11/2016 de 19 de octubre, de Subvenciones del THA.

La entidad solicitante podrá realizar su aportación propia a través de valorizaciones en cualquiera de los supuestos que se enumeran a continuación considerando los límites que se establecen en los mismos, caso de que existan:

– En la partida de compra de terrenos. Se podrán valorizar la propiedad o el derecho de uso de los mismos, así como la mano de obra agropecuaria destinada al trabajo de los terrenos. También los edificios adscritos directamente al proyecto (o su prorrateo en caso de que sea únicamente una parte adscrita al proyecto). Se deberá presentar valorización de lo aportado, acreditada de forma suficiente para las circunstancias del lugar de ubicación del proyecto.

– En la partida de compra, construcción o rehabilitación de edificios, se podrá valorizar la mano de obra no cualificada ligada a esas tareas. Se deberá presentar valorización de lo aportado, acreditada de forma suficiente para las circunstancias del lugar de ubicación del proyecto.

– En la partida de compra y transporte de equipos y materiales, se podrán valorizar aquellos que estén directamente adscritos a la consecución de los resultados esperados, excluyendo los equipos y materiales de funcionamiento. Se deberá presentar valorización de lo aportado, acreditada de forma suficiente para las circunstancias del lugar de ubicación del proyecto.

– En la partida de formación se podrá valorizar el personal puntualmente adscrito al proyecto. Se deberá presentar valorización de lo aportado, acreditada de forma suficiente para las circunstancias del lugar de ubicación del proyecto.

– En lo que respecta a la valorización de personal voluntario la cuantía auxiliabile admitida será como máximo de 20,00 euros por hora.

– Los costes relacionados con la partida de personal local.

– Los costes relacionados con la partida de personal expatriado.

– Los costes relacionados con la partida de viajes, estancias y dietas.

– En la partida de gastos de sensibilización. Los gastos que se deriven de las actividades de sensibilización tanto en el país donde se desarrolle el proyecto como en el THA y Enclave de Treviño relacionadas con el proyecto. Quedan excluidas de la presente convocatoria las acciones que se desarrollen en el municipio de Vitoria-Gasteiz.

b. Asimismo, será subvencionable, sin necesidad de justificación y en concepto de gastos generales o indirectos, hasta un importe máximo del 10 por ciento de los costes directos, excluyéndose el importe de los gastos valorizados. El concepto de gastos indirectos comprenderá los gastos de electricidad, calefacción, agua, teléfono, alquileres, servicios generales, costes de estructura, etc., no directamente relacionados con la actividad subvencionada. También aquellos relacionados con la identificación, formulación, seguimiento y auditoría del proyecto así como gastos de personal encargado de la coordinación y/o administración de la entidad.

Artículo 9. Plazo y forma de presentación de solicitudes y documentación complementaria

El plazo de presentación de solicitudes, junto con la documentación a que hace referencia esta convocatoria, será de veinte días hábiles contados a partir del siguiente a la publicación de la presente convocatoria en el BOTHA.

La documentación deberá presentarse electrónicamente a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Álava, mediante el procedimiento electrónico específico habilitado al efecto, cumplimentando los modelos de solicitud incluidos en el mismo y cuyo contenido se anexa para su aprobación a esta convocatoria.

Si las personas obligadas a tramitar de manera electrónica lo hacen presencialmente, se les requerirá a que subsanen la presentación y lo hagan de forma electrónica. A estos efectos, se considerará como fecha de presentación de la solicitud aquella en la que haya sido realizada la subsanación.

En estas solicitudes, concretamente en el Anexo I, se incluirá una declaración responsable de autenticidad de la información y documentación contenida en las mismas.

Artículo 10. Documentación a presentar

La solicitud deberá presentarse acompañada únicamente de la documentación que se menciona a continuación. Caso de necesitar documentación adicional, ésta podrá ser requerida por la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos:

a. Anexo I según modelo oficial firmado por la persona que tenga la representación legal de la organización.

b. Documento acreditativo de la inscripción de la entidad en el Registro Administrativo correspondiente.

c. Formulario del proyecto facilitado por la Diputación Foral de Álava (anexo II). En la explicación del presupuesto se debe indicar el tipo de cambio utilizado para el cálculo de la subvención solicitada en euros.

d. Caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado.

e. En el caso de presentar facturas proforma, éstas deberán presentarse claramente numeradas en una tabla que recoja los importes de cada una de ellas y la cantidad total de las facturas presentadas con su valor en euros.

f. Estatutos de la entidad solicitante, en el caso de no haber tenido ningún proyecto aprobado por Diputación Foral de Álava en los dos últimos años.

g. Documento firmado por el presidente o presidenta de la organización en el que se certifique que la entidad solicitante dispone de sede social o estructura fija o estable en el Territorio Histórico de Álava y se refleje el compromiso de realizar el seguimiento desde dicha Delegación.

h. Acta de composición de la junta directiva de la asociación o entidad solicitante.

i. En el caso de organizaciones con sede principal fuera del Territorio Histórico de Álava, certificado de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias en la Hacienda Tributaria correspondiente.

j. Organigrama de la entidad solicitante.

k. Para el caso de personal expatriado, la entidad solicitante deberá aportar una memoria justificativa de la necesidad de envío de dicho personal, así como los criterios de aptitud profesional requerida, la duración y descripción de las tareas que desempeñará y los gastos imputados por este concepto.

l. En el caso de solicitudes presentadas por agrupaciones de entidades, el convenio y documentos previstos en el Artículo 3.

m. Documento en el que se recojan los derechos y obligaciones que supone el proyecto para la entidad solicitante y la socia local, con indicación expresa de que todos los bienes muebles e inmuebles derivados del proyecto pasarán a manos de la población beneficiaria o de las instituciones públicas que la representen.

n. Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente y aquellas que se encuentren en regla de prorrata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje.

ñ. Si procede, declaración responsable de previsión de aporte valorizado por parte de la entidad al proyecto. En el caso de valorización de personal voluntario, escrito explicativo de la previsión de valorización de dicho personal (con indicación de la estimación de las horas de trabajo voluntario que se aportan en cada actividad y su respectivo coste).

o. Si procede, documentación acreditativa del pago de los seguros de voluntariado en Álava con que cuenta la entidad.

p. Presupuesto de ingresos y gastos de la Entidad solicitante de los dos últimos años.

q. Si procede, documentos acreditativos del desarrollo de iniciativas colaborativas con agentes alaveses no tradicionales de la cooperación.

r. Si procede solicitud de autorización para subcontratación (según modelo incluido en el Anexo II).

2. Las copias que se aporten electrónicamente tanto junto con la solicitud como en la justificación tendrán eficacia únicamente a efectos de tramitación del procedimiento administrativo para la concesión de las subvenciones. De acuerdo con el artículo 28.7 de la LPACAP, la beneficiaria es responsable de la veracidad de la documentación presentada.

Se acompañará, asimismo, declaración responsable en la que se indique el lugar de depósito de dichos originales así como el compromiso de presentar dichos originales o sus copias debidamente compulsadas cuando sean requeridos por el órgano gestor de la subvención o ayuda.

A tales efectos, la Administración podrá realizar cuantas actuaciones sean necesarias para comprobar la veracidad de los hechos acreditados y de la documentación presentada y las personas interesadas pondrán a disposición de la Diputación Foral de Álava cuanta documentación les sea requerida a tales efectos.

Los ejemplares que no puedan digitalizarse o que por sus características superen el límite de tamaño para el envío electrónico (ficheros, 10 Mb, o de envío, 50 Mb) podrán ser entregados en soporte físico en el Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad (C/ Siervas de Jesús, número 1, 01001 Vitoria-Gasteiz), indicándose esta circunstancia en la solicitud.

El Anexo I de solicitud, incluirá una declaración responsable de autenticidad de la información y documentación contenida en la misma.

En el Anexo III, de justificación del proyecto, se incluirá una declaración responsable de autenticidad de la información y documentación contenida en la misma.

3. Cuando el formulario de datos o la documentación que debe acompañarla adolecieran de algún error o fueran incompletas, se otorgará a los interesados un plazo de diez días hábiles para subsanar los defectos detectados, transcurrido el cual, sin que lo hubieran hecho, se les tendrá por desistidos de su petición, previa resolución dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

4. La Dirección de Igualdad y Derechos Humanos de la Diputación Foral de Álava podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

A su vez, una vez revisadas las solicitudes de proyectos y previa a la propuesta de resolución, se podrá mantener una entrevista con la entidad solicitante con el fin de aclarar la información presentada y relativa al proyecto.

5. Las entidades beneficiarias deberán acreditar encontrarse al corriente de sus obligaciones fiscales y, si cuentan con personal asalariado, al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.

Con respecto a las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, tal y como dispone con el artículo 21.3 de la Norma Foral de Subvenciones del Territorio Histórico de Álava, la presentación de la solicitud por parte de la persona beneficiaria conllevará la autorización al órgano gestor para recabar los certificados a emitir por las Administraciones Tributarias y por la Tesorería General de la Seguridad Social.

6. De acuerdo con lo establecido en el artículo 28.2 de la LPACAP, las personas interesadas tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Diputación Foral de Álava o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, por lo que la Administración podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que las personas solicitantes denieguen expresamente el consentimiento a que se lleve a cabo dicha verificación, en cuyo caso deberán ellas mismas aportar dicha documentación.

Asimismo, no se requerirá a las personas interesadas documentos que hayan sido aportados anteriormente por el interesado a cualquier Administración. A estos efectos, el interesado deberá indicar en qué momento y ante qué órgano administrativo presentó los citados documentos, debiendo ser recabados el órgano instructor, salvo que conste en el procedimiento la oposición expresa del interesado o la ley especial aplicable requiera su consentimiento expreso.

Excepcionalmente, si el órgano instructor no pudiera recabar los documentos citados en los apartados anteriores, podrá solicitar a la persona interesada su aportación.

Artículo 11. Órgano competente para la instrucción del procedimiento

El Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad de la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos de la Diputación Foral de Álava será el órgano competente para la instrucción del procedimiento.

Las solicitudes serán examinadas por una Comisión de Valoración presidida por la Directora de Igualdad y Derechos Humanos, o persona en quien delegue, de la que formarán parte como vocales la Jefa del Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad y dos miembros del personal técnico de cooperación al desarrollo adscrita a la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos, actuando como secretario el jefe de la Secretaría Técnica y Atención Ciudadana o persona en quien delegue, este último con voz pero sin voto; contando al menos una de las personas integrantes de esta Comisión con conocimientos en materia de igualdad de mujeres y hombres y/o experiencia en su aplicación práctica.

Con el fin de valorar la viabilidad técnica de los proyectos, se podrá solicitar, en su caso, la colaboración de los servicios técnicos forales competentes así como de entidades especializadas.

Artículo 12. Plazo de resolución y medios de impugnación

1. El órgano competente, a propuesta del órgano instructor, dictará la resolución que proceda, en el plazo máximo de seis meses, desde la publicación de la convocatoria en el BOTHA. Transcurrido el plazo máximo sin que haya recaído resolución expresa, la entidad interesada podrá entender desestimada la solicitud.

2. La resolución de concesión, que hará referencia a efectos de motivación al cumplimiento de las bases reguladoras y de las condiciones de la convocatoria, deberá expresar:

a) La entidad beneficiaria o relación de entidades beneficiarias a las que se otorga la subvención con las cuantías individualizadas, así como la desestimación y la no concesión, por desistimiento, renuncia al derecho o imposibilidad material sobrevenida de las solicitudes no atendidas.

b) La denominación del proyecto auxiliado, así como el presupuesto subvencionable.

3. La resolución de concesión o denegación de la subvención será notificada a las solicitantes según en la forma prevista en el 43 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

A efectos de general conocimiento, las subvenciones concedidas serán publicadas en el BOTHA, en el portal de transparencia de la Diputación Foral de Álava y en la página web de la Diputación Foral de Álava (<https://web.araba.eus/es/igualdad-cooperacion-e-interculturalidad>).

4. Contra la presente resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse, ante el mismo órgano que ha dictado la resolución, recurso potestativo de reposición en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, de conformidad con el art. 123 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien interponer en el plazo de dos meses directamente recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Vitoria-Gasteiz, de acuerdo con lo previsto en el artículo 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso -Administrativa.

Artículo 13. Criterios de valoración de las solicitudes

Las acciones presentadas a este título se valorarán de acuerdo a tres grupos de criterios:

Grupo 1. Criterios relacionados con la calidad técnica del proyecto (20 puntos).

1.1 Exposición y coherencia general del Proyecto (12 puntos).

– Explicación clara y concisa de la identificación, contexto y justificación del proyecto. (3 puntos).

– Relación entre la justificación del proyecto, el objetivo que persigue y los resultados planificados para ello. (3 puntos).

– Relación entre las actividades planificadas y los recursos humanos, técnicos y materiales previstos para llevarlas a cabo. (3 puntos).

– Información precisa y caracterización de la población beneficiaria del proyecto (desagregada por sexos). (3 puntos).

1.2 Explicación del presupuesto (8 puntos).

– La vinculación expresa entre las partidas y las actividades planificadas. (4 puntos).

– El respaldo de las partidas del presupuesto con facturas proforma. (4 puntos).

Grupo 2. Incorporación de la perspectiva de género (10 puntos).

2.1 Si se establecen objetivos directamente relacionados con los derechos y/o las necesidades de las mujeres (2 puntos).

2.2 Si se incluyen acciones que mejoren específicamente las condiciones de vida de las mujeres y respondan a sus necesidades prácticas (2 puntos).

Si se incluyen actividades orientadas a modificar los roles de género y/o garantizar el acceso a los servicios para las mujeres (1 punto).

2.3 Si en el cronograma y en la descripción de las actividades se plantean mecanismos para promover y garantizar la participación de las mujeres en el proyecto: se plantean procedimientos y metodologías adecuadas para potenciar la participación de las mujeres en las etapas del proyecto. (3 puntos).

2.4 Si se contemplan acciones que impulsen la implicación de los hombres en el compromiso con la igualdad: actividades de concienciación y sensibilización sobre los derechos de las mujeres, actividades de formación en género, trabajo en torno a nuevas masculinidades, etc. (2 puntos).

Grupo 3. Otros criterios (30 puntos).

3.1 Permanencia y actividad en Álava (8 puntos).

– Acreditar sede principal en el Territorio Histórico de Álava. (4 puntos).

– Acreditar el trabajo de, al menos, 3 personas voluntarias en la organización en la sede de Álava. (4 puntos).

3.2 Organizaciones que en sus Estatutos no se recoge la cooperación al desarrollo como su fin principal y aquellas organizaciones que aun recogiendo dicho fin realizan por primera vez actividades de cooperación o las han iniciado este mismo año 2021 (5 puntos).

3.3 Que el proyecto incluya acciones de información/sensibilización de la acción a la sociedad alavesa en al menos 2 municipios del Territorio Histórico de Álava. (5 puntos). Quedan excluidas de la presente convocatoria las acciones que se desarrollen en el municipio de Vitoria-Gasteiz y su Cuadrilla.

3.4 Que la presencia de las mujeres en la Junta directiva de la asociación solicitante sea al menos un 50 por ciento. (2 puntos).

3.5 Que el proyecto prevea el desarrollo de iniciativas colaborativas con agentes alaveses no tradicionales de la cooperación (2 puntos).

3.6 Proyectos presentados por Entidades cuyos ingresos anuales no superen la cantidad de 500.000,00 euros (3 puntos).

3.7 Que el proyecto prevea, de forma desglosada, al menos dos acciones específicas de lucha contra el impacto de la pandemia generada por el COVID-19, en alguno o algunos de los ámbitos reseñados en el Artículo 5 del presente Anexo (5 puntos).

Para que un proyecto pueda ser subvencionado deberá alcanzar una puntuación total mínima del 50 por ciento del total de la puntuación posible.

La suma de los puntos obtenidos sobre el total de la puntuación posible en cada criterio arrojará una cantidad total unitaria en puntos, y la concesión de la subvención se realizará mediante la comparación de las solicitudes presentadas y admitidas, a fin de establecer una prelación entre las mismas, adjudicando por orden de mayor a menor porcentaje de puntuación hasta el agotamiento del crédito presupuestario consignado.

Las cuantías de las subvenciones correspondientes a las solicitudes incluidas en el último tramo de porcentaje de puntuación coincidente que agoten el presupuesto disponible, se calcularán prorrateando el remanente disponible en función del presupuesto subvencionable de cada proyecto o actividad subvencionable.

Cuando la subvención tenga por objeto la financiación de actividades a desarrollar por la entidad solicitante y el importe de la subvención de la propuesta de resolución sea inferior al que figura en la solicitud presentada, el Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad podrá instar a la entidad beneficiaria a la reformulación de su solicitud para ajustar los compromisos y condiciones a la subvención otorgable.

Artículo 14.- Abono de la subvención

El abono de la subvención se hará en dos pagos. El primero, en concepto de anticipo, por un importe total del 80 por ciento de la subvención, se hará efectivo a partir de la fecha de la resolución de concesión, y, el segundo, por el 20 por ciento restante, una vez transcurridos 2 meses desde el primer abono, y tras la presentación de un informe narrativo de las actividades realizadas.

Artículo 15. Justificación de la subvención

La entidad subvencionada deberá remitir una memoria final dentro de los dos meses siguientes a la fecha de finalización del proyecto contando el inicio del mismo la fecha comunicada por la entidad.

En todo caso, la presentación de la justificación final de los gastos del proyecto, es decir, el total del presupuesto subvencionable, tendrá un plazo que finalizará el 15 de diciembre de 2021.

La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se documentará de la manera que se determina en la presente convocatoria.

En todo caso, la justificación final constará de dos partes perfectamente diferenciadas:

– Una denominada, “Memoria de Actuación”, donde la entidad beneficiaria dará cuenta del cumplimiento de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

– Otra, denominada “Memoria Económica o Financiera justificativa”, donde la entidad beneficiaria dará cuenta de los recursos aplicados a la actividad, tanto los procedentes de la ayuda concedida como los de otras procedencias propias o ajenas.

Se acompañarán a dicha memoria nóminas, facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente así como los justificantes de pago correspondientes.

Respecto a la “Memoria Económica o Financiera justificativa” ésta admitirá las distintas modalidades que se contienen en el presente artículo y la entidad beneficiaria deberá optar por alguna de ellas. Dichas modalidades son las siguientes:

1. “Modalidad de Cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto”. La entidad beneficiaria deberá presentar una relación clasificada y singularizada de los gastos e inversiones de la actividad con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas. Asimismo, se acompañará una relación detallada de ingresos así como aquellos documentos justificativos de gastos, pagos, inversiones e ingresos debiendo acompañarse los documentos justificativos de dichos gastos, pagos inversiones e ingresos.

2. “Modalidad de Cuenta justificativa con aportación de informe de auditoría”. La cuenta justificativa irá acompañada de un informe de auditoría del proyecto auxiliado quedando dicha entidad obligada a conservar los justificantes de los gastos, inversiones e ingresos al objeto de las actuaciones de comprobación y control que estén previstas en la presente convocatoria y normativa de aplicación.

El informe de auditoría deberá estar emitido por un auditor/a de cuentas inscrito como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas y, cuando la subvención tenga por objeto una actividad o proyecto a realizar en el extranjero, el auditor/a deberá ser ejerciente en el país donde deba llevarse a cabo la revisión, siempre que en dicho país exista un régimen de habilitación para el ejercicio de la profesión y, en su caso, sea preceptiva la obligación de someter a auditoría sus estados contables.

De no existir un sistema de habilitación para el ejercicio de la profesión de auditoría de cuentas en el citado país, la revisión prevista en este artículo podrá realizarse por un auditor/a establecido en el citado país, siempre que la designación del mismo la lleve a cabo el órgano concedente con arreglo a unos criterios técnicos que garantice la adecuada calidad.

En esta modalidad, el contenido de la cuenta justificativa incorporará una memoria económica abreviada que contendrá un estado de los gastos incurridos en la realización de las actividades subvencionadas, debidamente agrupados, y, en su caso, las cantidades inicialmente presupuestadas y las desviaciones acaecidas y una relación detallada de otros ingresos y subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

3. "Modalidad de Cuenta justificativa simplificada". Esta modalidad se aplicará única y exclusivamente a proyectos cuyo importe de subvención concedida sea inferior a 60.000,00 euros. En esta modalidad la entidad beneficiaria deberá acompañar una relación clasificada y singularizada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas. Asimismo, se acompañará una relación detallada de ingresos así como aquellos documentos justificativos de gastos, inversiones e ingresos cuyo importe en euros o contravalor en euros sea superior a 1.000,00 euros, o que de forma acumulada para un mismo proveedor supere los 1.000,00 euros. No obstante, todos los documentos justificativos deberán ser guardados por la entidad solicitante pudiendo realizarse de manera aleatoria una revisión de los mismos por parte de la Diputación Foral de Álava.

Los documentos justificativos de los gastos e inversiones deberán estar documentados en facturas, nóminas, recibos de la seguridad social o documentos análogos admitidos en el tráfico mercantil interno o extranjero en función del lugar de su emisión, presentándose originales o compulsados, debiendo ser imputables al programa objeto de la subvención, acompañadas de los justificantes del abono de las mismas a su proveedor.

En cuanto a la justificación de gastos de personal, certificado de la presidencia de la entidad en el que indique el porcentaje de imputación al proyecto, caso de que el mismo no sea del 100 por ciento. En los casos en los que se impute como coste directo personas asalariadas adscritas al proyecto subvencionado con dedicación inferior al 100 por ciento, deberán adjuntarse los partes horarios de trabajo mensuales de cada una de las mismas con la firma de la persona representante legal de la entidad, la firma de la persona o personas asalariadas y el sello de la entidad.

En el caso de la justificación de la aportación propia de la entidad beneficiaria en la forma de valorizaciones, se deberá incluir certificado cumplimentado incluido en el anexo III al que se deberá incluir información que desglose el tipo de valorización realizado con la explicación de cómo se ha realizado el cálculo de las mismas.

Asimismo, y en lo que se refiere a la valorización de gastos de personal voluntario, deberá aportarse certificado firmado por la persona representante legal de la entidad señalando de forma expresa los datos de la persona o personas voluntarias (nombre, apellidos y DNI), funciones, número de horas de trabajo realizado desglosado por actividades y su coste correspondiente. Asimismo, y junto al certificado anterior, deberán adjuntarse los partes horarios mensuales de cada una de las personas voluntarias cuya labor ha sido valorizada con la firma de la persona representante legal de la entidad, la firma de la persona o personas que realizan el trabajo valorizado y el sello de la entidad.

En la justificación de las subvenciones se admitirá la utilización de facturas electrónicas como medio de justificación, siempre que cumplan los requisitos exigidos en la normativa en materia de obligaciones de facturación que resulte de aplicación. En consecuencia, dichas facturas electrónicas deberán ser legibles y garantizarán la autenticidad del origen y la integridad del contenido de la factura.

En el caso de aportar cualquier otro documento firmado electrónicamente se admitirán los certificados contenidos en la lista de confianza de prestadores cualificados de servicios electrónicos de confianza. (<http://sede.minetur.gob.es/Prestadores>).

En el caso de gastos de personal se deberá adjuntar obligatoriamente los modelos TC1 y TC2 de la Seguridad Social así como el extracto de abono de las correspondientes cotizaciones.

Asimismo, con respecto a estos gastos y a facturas emitidas por personas profesionales, y únicamente cuando se trate de organizaciones que tributen en otras administraciones diferentes a la Hacienda de Álava, se deberán adjuntar los modelos 110 con recibo bancario para la justificación del ingreso de las cantidades retenidas a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas prácticas, así como el modelo 190 de las nóminas y/o facturas presentadas como justificantes de gastos.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en el apartado 3 del artículo 29 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del Territorio Histórico de Álava de 17 de noviembre (cuantía igual o superior a 15.000 euros en el caso de los contratos de suministros o de servicios e igual o superior a 40.000,00 cuando se trate de contratos de obras), la entidad beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes entidades proveedoras, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de subvención. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

No obstante, en el caso de los gastos realizados en países receptores de ayuda oficial al desarrollo dentro de actuaciones de cooperación internacional para el desarrollo, se podrán utilizar también, como justificantes de gasto, los recibos, ya sean estos recibos de caja, es decir, documentos emitidos por la misma entidad o sujeto que efectúa el pago y firmados por la entidad proveedora de los bienes o servicios acreditando de esta forma que ha recibido el importe indicado en el mismo, o recibos emitidos por las propias entidades proveedoras cuando éstos operan en mercados informales. Con carácter general la utilización de recibos en lugar de facturas deberá ser autorizada con carácter previo por la Dirección, pudiendo ser también validada a posteriori por el mismo siempre que éste estime que la autorización se hubiera concedido de haberse solicitado con carácter previo. En el caso de importes iguales o inferiores a 500,00 euros no será necesaria dicha autorización, siempre y cuando la suma de los que correspondan a un mismo tercero no superen dicha cantidad.

En caso de producirse situaciones excepcionales debidamente acreditadas, tales como desastres naturales, enfrentamientos armados o crisis humanitarias, que dificulten o incluso imposibiliten disponer de la adecuada documentación soporte justificativa del gasto, el órgano concedente podrá aceptar otras formas de justificación, como informes de personal tasador debidamente acreditados e inscritos en el correspondiente registro oficial, declaración de testigos, constatación de los resultados o actividades desarrolladas, declaración responsable de las personas o entidades proveedoras, u otras de similar valor probatorio. Estos medios de justificación deberán estar refrendados por alguno de los órganos de representación españoles en el país de ejecución, Oficinas Técnicas de Cooperación, Embajadas o Consulados, o en su defecto por la Embajada del país de la Unión Europea que ejerza la representación de España.

Cuando en un proyecto concurren varias subvenciones o ayudas procedentes de otras Administraciones Públicas, la entidad beneficiaria deberá justificar al órgano concedente el importe de gasto por él subvencionado y deberá aportar una memoria técnica y una relación clasificada de los gastos e inversiones de toda la actividad subvencionada.

Cuando se haya producido un incumplimiento parcial de los objetivos específicos del proyecto, y, en particular, en caso de producirse situaciones excepcionales debidamente acreditadas, tales como desastres naturales, enfrentamientos armados o crisis humanitarias, que dificulten o imposibiliten su ejecución total, el reintegro o la pérdida del derecho al cobro de la subvención no afectará a las cantidades invertidas en los objetivos cumplidos.

Las operaciones de cambio de moneda se realizarán en todos los casos en mercados oficiales, debiendo acreditarse con los justificantes emitidos por las entidades que operan en dichos mercados, salvo que no existan dichos mercados, extremo que deberá ser acreditado por alguno de los órganos de representación españoles en el país de ejecución. No podrán utilizarse diferentes sistemas de aplicación de los tipos de cambio.

La Dirección de Igualdad y Derechos Humanos podrá realizar, a través de las personas o entidades que establezca para ello, visitas de seguimiento o evaluación de los proyectos subvencionados, previo aviso a la entidad subvencionada, en las que ésta deberá facilitar el acceso a los lugares e información que se requieran.

La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por cambio significativo aquel que suponga variación en cuanto a plazos, localización, población y/o actividades. Asimismo, se entiende por cambio significativo, la variación entre partidas que afecte a más del 10 por ciento del presupuesto subvencionable excluyendo los gastos indirectos y que deberá ser autorizado por la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos.

No se admitirán los pagos en efectivo de las operaciones con un importe igual o superior o su contravalor en moneda extranjera, al que se establezca en la normativa vigente para ejercicio.

A efectos del cálculo de la cuantía señalada en el párrafo anterior, se sumarán los importes de todas las operaciones o pagos en que se haya podido fraccionar la entrega de bienes o la prestación de servicios.

En caso de cofinanciación del proyecto mediante otros fondos públicos o privados, documentación que acredite la concesión o denegación de estos fondos (ayudas, subvenciones).

Artículo 16. Compatibilidad de las ayudas

La convocatoria podrá admitir la percepción de otras subvenciones u otros ingresos procedentes de la propia Diputación Foral de Álava o de otras Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, siempre que el importe de las mismas sea de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, no supere el presupuesto total subvencionable.

Artículo 17. Modificaciones

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y, en todo caso, la obtención concurrente de otras aportaciones fuera de los casos permitidos en las presentes bases, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

Artículo 18. Interpretación

Cualquier duda que pueda surgir respecto de la interpretación de las convocatorias aprobadas por el presente Decreto Foral será resuelta por la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos.

Artículo 19. Controles

Las entidades beneficiarias de ayudas objeto de la presente convocatoria estarán sometidas a las actuaciones de comprobación que respecto de la gestión de los mismos fondos pueda efectuar el Departamento del Diputado general, a las de control económico-financiero y de gestión que se establezcan por el Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos y a las previstas en la legislación del Tribunal de Cuentas u otros órganos competentes.



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

www.araba.eus

I. ERANSKINA
Dirulaguntza eskaeraren orria, irabazteko xederik gabeko
elkarte eta erakundeentzat, lankidetzako urteko ekintza
puntualak finantzatzeko xedez.

1801

ANEXO I

Formulario de solicitud de subvención dirigida a Asociaciones y
Entidades sin ánimo de lucro para la financiación de acciones
anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo

Berdintasun, Lankidetzeta eta
Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE ⁽¹⁾

| | | | | | | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|---|--|----------------------|--|---|
| Identifikazio agiria ■ Documento identificativo | | | | Identifikazio zk. ■ Nº identificativo | | Sexua ■ Sexo | |
| <input type="checkbox"/> IKZ CIF | <input type="checkbox"/> NAN DNI | <input type="checkbox"/> AIZ NIE | <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro | <input type="text"/> | | <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer | <input type="checkbox"/> Gizona Hombre |
| Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social | | | | Lehen abizena ■ Primer apellido | | Bigarren abizena ■ Segundo apellido | |
| <input type="text"/> | | | | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | |
| Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle) | | | | Zk. ■ Núm. | Letra | Eskra. ■ Escal. | Solairua ■ Piso |
| <input type="text"/> | | | | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Herialdea ■ País | Probintzia ■ Provincia | Udalerría ■ Municipio | | Herría ■ Localidad | | P. K. ■ C. P. | |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | |
| Telefonoa ■ Teléfono | | Mugikorra ■ Móvil | | Posta elektronikoa ■ Correo electrónico | | | |
| <input type="text"/> | | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | | | |

JAKINARAZPEN ELEKTRONIKORAKO HARREMANETARAKO DATUAK
DATOS DE CONTACTO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN ELECTRÓNICA

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 43.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, jakinarazpen elektronikoa Arabako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez egingo dira. Hartzailleek egoitza elektronikoko horretako "nire jakinarazpenak" atalean eskuratu ahal izango dituzte.

Jakinarazpen elektronikoa eskuratu ahal izango dituzte hartzailleek eta/edo, hala badagokio, haiek gaitutako pertsonak.

Erakunde eskatzaileak gailu elektronikoa bat eta/edo helbide elektronikoa bat identifikatu ahal izango du, abisuak bidaltzeko balioko duena, egoitza elektronikoa jakinarazpen bat eskuragarri jarri dela jakinaraziz. Hala ere, ohar hori egiten ez bada ere, jakinarazpena guztiz baliozkoa izango da:

Conforme a lo previsto en el artículo 43.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las notificaciones electrónicas se practicarán por el sistema de comparecencia en sede electrónica de la Diputación Foral de Álava. Las personas destinatarias podrán acceder a ellas en el apartado "Mis notificaciones" de dicha sede electrónica.

Podrán acceder a las notificaciones electrónicas las personas destinatarias de las mismas y/o, en su caso, las personas habilitadas por ellas.

La entidad solicitante podrá identificar un dispositivo electrónico y/o una dirección de correo electrónico que servirán para el envío de los avisos informándole de la puesta a disposición de una notificación en la sede electrónica. No obstante, la falta de práctica de este aviso no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida:

| | |
|--------------------------|--|
| Mugikorra ■ Móvil | Posta elektronikoa ■ Correo electrónico |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |

**LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL****(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)**

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

 NAN DNI
 AIZ NIE
 Besteren bat Otro

Identifikazio zk. ■ N° identificativo

Sexua ■ Sexo

 Emakumea Mujer
 Gizona Hombre

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Protokolo zk. ■ N° protocolo

Data ■ Fecha

Notarioa ■ Notario

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

 Entitateak soldatapeko langileak dauzka ■ La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo

ESKAERAREN DATUAK - DATOS DE LA SOLICITUD

Aurkeztutako aurrekontua ■ Presupuesto presentado

Ustezko sarrerak ■ Ingresos previstos

AFari eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado a la DFA

Jardueraren / Programaren Izena ■ Denominación de la actividad / Programa

Aurrekontua ■ Presupuesto

BANKU DATUAK ■ DATOS BANCARIOS ⁽²⁾

| | | |
|----------------|----------------------|----------------------|
| Bankua ■ Banco | <input type="text"/> | |
| IBAN | <input type="text"/> | SWIFT |
| | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA ■ PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO**(Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana ■ A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)**

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico



ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA ■ DECLARACIÓN RESPONSABLE

Markatu "x" batez behar dena:

- Ordezkatzen dudana erakundeak baduela dagokion administrazio publikoak emandako "Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunari laguntzen dion erakundea" izeneko ziurtagiria.
- Ordezkatzen dudana erakundeak inguruabar hauetakoren bat betetzen duela:
- Berdintasun Plana du.
- Erakundearen zuzendaritza batzordeko kideen artean, gutxienez, ehuneko 50 emakumeak dira.
- Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipioak betetzen ditu.
- Hizkuntza ez sexista erabiltzen du agiri eta euskarrietan.
- Emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 16. artikuluan jasotako betebeharrak betetzen ditu.

Márquese con una "x" lo que corresponda:

- Que la entidad a la que represento está acreditada como "Entidad colaboradora en igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres" por la correspondiente Administración Pública.
- Que en la entidad a la que represento concurre(n) alguna(s) de las circunstancias siguientes:
- Existe un Plan de Igualdad.
- La Junta Directiva de la entidad está integrada por, al menos, un 50 por ciento de mujeres.
- Cumple los principios del artículo 3 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Utiliza un lenguaje no sexista en sus documentos y soportes.
- Cumple la obligación del artículo 16 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)

DOCUMENTACIÓN (Señalar la documentación que se adjunta)

OHARRAK: Agiriak lehendik aurkeztuta badaude, adierazi non eta noiz aurkeztu ziren.

OBSERVACIONES: Si la documentación está presentada, indicar dónde y cuándo.

| | | | OHARRAK ■ OBSERVACIONES |
|---|---|--------------------------|----------------------------|
| Eredu ofizialaren arabera I. eranskina, erakundearen legezko ordezkariaren duen pertsonak sinatua. | Anexo I según modelo oficial firmado por la persona que tenga la representación legal de la organización. | <input type="checkbox"/> | |
| Erakundeak kasuan kasuko administrazio erregistroan izena emanda duela frogatzen duen agiria. | Documento acreditativo de la inscripción de la entidad en el Registro Administrativo correspondiente. | <input type="checkbox"/> | |
| Proiektuaren inprimakia, Arabako Foru Aldundiak emana (II. eranskina). Aurrekontuaren azalpenean, eurotan eskatutako dirulaguntza kalkulatzeko erabilgaitako kanbio tasa adierazi behar da. | Formulario del proyecto facilitado por la Diputación Foral de Álava (anexo II). En la explicación del presupuesto se debe indicar el tipo de cambio utilizado para el cálculo de la subvención solicitada en euros. | <input type="checkbox"/> | |
| Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribatuaren eskatu bada, haien egiaztagiriak aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz. | Caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado. | <input type="checkbox"/> | |
| Proformako fakturak aurkeztuz gero, zenbakituta aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta denen batura jasoko ditu, eurotan. | En el caso de presentar facturas proforma, éstas deberán presentarse claramente numeradas en una tabla que recoja los importes de cada una de ellas y la cantidad total de las facturas presentadas con su valor en euros. | <input type="checkbox"/> | |
| Erakundeak indarrean dituen estatutuak eta Elkarte eta Erakundearen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa. | Estatutos de la entidad solicitante, en el caso de no haber tenido ningún proyecto aprobado por Diputación Foral de Álava en los dos últimos años. | <input type="checkbox"/> | |
| Antolamenduen lehendakariak sinatutako agiria, ziurtagiz duena entitate eskatzaileak gizarte egoitza edo egitura finko edo egonkorra baduela Arabako Lurralde Historikoan, eta konpromisoa erakusten duena jarraipena ordezkariak horretatik egiteko. | Documento firmado por el presidente o presidenta de la organización en el que se certifique que la entidad solicitante dispone de sede social o estructura fija o estable en el Territorio Histórico de Álava y se refleje el compromiso de realizar el seguimiento desde dicha Delegación. | <input type="checkbox"/> | |
| Elkarte eta erakunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaketaren akta. | Acta de composición de la junta directiva de la asociación o entidad solicitante. | <input type="checkbox"/> | |
| Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekin dituzten zerga betebeharrak bete dituztela azaltzen duen ziurtagiria. | En el caso de organizaciones con sede principal fuera del Territorio Histórico de Álava, certificado de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias en la Hacienda Tributaria correspondiente. | <input type="checkbox"/> | |
| Erakunde eskatzailearen organigrama. | Organigrama de la entidad solicitante. | <input type="checkbox"/> | |
| Langile atzerritariei dagokienez, ondoko hauek bidali behar ditu: langile horiek hara bidaltzeko dagoen beharri buruzko justifikazio memoria, eskatutako gaitasun profesionalerako irizpideak, egingo dituzten lanen iraupena eta azalpena eta | Para el caso de personal expatriado, memoria justificativa de la necesidad de envío de dicho personal, así como los criterios de aptitud profesional requerida, la duración y descripción de las tareas que desempeñará y los gastos imputados por este | <input type="checkbox"/> | |

www.araba.eus
 Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: joscoz@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

3 / 5



| kontzeptu horregatik egotzitako gastuak. | concepto. | | |
|--|--|--------------------------|--|
| Dirulaguntza erakunde elkarre batek eskatzen badu, deialdi honetan jasotako agiriak eta hitzarmena. | En el caso de solicitudes presentadas por agrupaciones de entidades, el convenio y documentos previstos en estas bases. | <input type="checkbox"/> | |
| Erakunde eskatzaileari eta tokiko bazkideari proiektuak dakarzkien eskubideak eta betebeharrak azaltzen dituen agiria, bertan jasorik, baita, proiektuak ekarritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzaren duten erakunde publikoen eskuetara pasatuko direla. | Documento en el que se recojan los derechos y obligaciones que supone el proyecto para la entidad solicitante y la socia local, con indicación expresa de que todos los bienes muebles e inmuebles derivados del proyecto pasarán a manos de la población beneficiaria o de las instituciones públicas que la representen. | <input type="checkbox"/> | |
| BEZA ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZA) lainaren erregelaren daudenek, portzentajearen justifikazioa. | Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente; y aquellas que se encuentren en regla de prorata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje. | <input type="checkbox"/> | |
| Hala badagokio, entitateak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizunpeko adierazpena. Langile boluntarioen balorizazioan, aipatutako langileen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (ekintza bakoitzean egindako bolondres lan-ordu kopurua eta beren kostua adieraziz). | Si procede, declaración responsable de previsión de aporte valorizado por parte de la entidad al proyecto. En el caso de valorización de personal voluntario, escrito explicativo de la previsión de valorización de dicho personal (con indicación de la estimación de las horas de trabajo voluntario que se aportan en cada actividad y su respectivo coste). | <input type="checkbox"/> | |
| Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiriak. | Si procede, documentación acreditativa del pago de los seguros de voluntariado en Álava con que cuenta la entidad. | <input type="checkbox"/> | |
| Entitate eskatzailearen azken bi urteetako diru sarreraren eta gastuen aurrekontua | Presupuesto de ingresos y gastos de la Entidad solicitante de los dos últimos años | <input type="checkbox"/> | |
| Hala badagokio, lankidetzaren arloko arabar agente ezohikoekiko lankidetzaren ekimenak nola garatu diren egiaztatzen duten dokumentuak. | Si procede, documentos acreditativos del desarrollo de iniciativas colaborativas con agentes alaveses no tradicionales de la cooperación | <input type="checkbox"/> | |
| Hala badagokio azpikontrataziorako baimen eskaera (II. eranskineko eraduaren arabera) | Si procede solicitud de autorización para subcontratación (según modelo incluido en el Anexo II) | <input type="checkbox"/> | |

Adierazten dut eskabide honetan jasotako informazio eta dokumentazio guztia benetakoa dela. Declaro que toda la información y documentación contenida en esta solicitud es auténtica.

(*Aitorzen dut ordezkatzaren dudaren erakunde honek egunean dituela zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta baimena ematen diet Arabako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailari zerga betebeharrakin eta Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzari, zerga eta Gizarte Seguratasun betebeharrakin zerkusia duten guztia egiaztatzen. ■ Declaro que la entidad a la que represento se encuentra al corriente con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y autorizo al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Álava a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y a la Dirección de Igualdad y Derechos Humanos a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

Oharra (1)
Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa betetze aldera, jakinarazten dizugu zuek ematen dizkizuguz datuak Arabako Foru Aldundiarren titulatasuneko T05 GKEak ELKARTEAK fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren tratamendua entitate horiei ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzeko egiten dira.
Zure datuen konfidentialtasuna bermatzen dugu, eta ez zaizkie hirugarrenei jakinarazten legez gaitutako kasuetatik kanpo.
Datuek atzitzeko, azabatzen, aurkaratzeko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzu DBEOk aitorzen dituen eskubideez baliatzen. Horretarako, Arabako Foru Aldundiko Erregistro Bulegora jo beharko duzu (Probintzia plaza 5, PK 01001 Vitoria-Gasteiz - Araba). Informazio gehiago nahi izanez gero: <https://web.araba.eus/erregistro-lege-ohar-hedatua>

Oharra (2)
Zuk emandako banku datuak hirugarrenei eta interesdunen fitxategian erregistratuko dira, zein Administrazio honen titulartateko baita, aurrekontu gaitzetzeari eta aurrekontu kanpoko gaitzetzeari dagozkion eragiketen izapideak egiteko. Atal honetan emandako datuak ez dira tratatu edo komunikatu, baldin eta lehenago egindako ordaintzen ondorioz, dagoeneko alta eman bazaie identifikazio eta banku datuei, berritri ere kobratzea hautatzeko eman direnei.

Oharra
Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzaren dudaren erakundeak, edo ordezkatzaren dudaren erakunde gobernu edo administratzaile organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

Nota (1)
Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero T05 ONGS ASOCIACIONES titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, seguimiento y control de ayudas que se conceden a estas entidades.
Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.
Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava). Para más información: <http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>

Nota (2)
Los datos bancarios facilitados por usted se registrarán en el Fichero de Terceros e interesados titularidad de esta Administración para realizar la tramitación de operaciones de ejecución presupuestaria y extrapresupuestaria. No se tratarán ni comunicarán los datos cumplimentados en este apartado si como consecuencia de pagos realizados con anterioridad, ya estuvieran dados de alta los datos identificativos y bancarios por los que de nuevo se optara para el cobro.

Nota
En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi.

www.araba.eus

Jesús Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua - Servas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: joscoz@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

4 / 5





BIGARRENA - Nik, ordezkatzan dudana erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratiborik sexuagatik bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteak eta Zehapenei buruzko Legearen testu bategina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalaugarren Xedapen Gehigarrik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsariel, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzen duen enpresan egindako erreklaiazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurka tratua dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badiu. Legegintzako dekretu horiek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

SEGUNDO - Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionadas penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.





Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

www.araba.eus

Berdintasun, Lankidetzeta eta
Kulturartekotasun Zerbitzua

II. ERANSKINA
Eskaera orria, garapen bidean dauden herrialdeetan gizarte eta ekonomia garapenerako lankidetzeta proiektu puntualak egiteko.

ANEXO II
Formulario de proyectos puntuales de cooperación al desarrollo social y económico en países en vías de desarrollo.

1801

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

1.- PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO**Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante****Proiektuaren izena eta arloa ■ Denominación del proyecto y sector****Proiektuaren laburpena ■ Resumen del proyecto**

(10 lerro gehienez ere) ■ (10 líneas máximo):

Proiektua non egin nahi den (herria, departamentua, udalerría, komunitatea...). Zehaztu non egingo den hiri ezagunagoren bat erreferentzia hartuta
Localización donde se pretende realizar el proyecto (país, departamento, municipio, comunidad..., aportando datos sobre la ubicación en relación a otras ciudades más conocidas)**Aurreikusitako betetzeko epea (hilabetetan)**

Periodo previsto de ejecución (meses)

PROIEKTUAREN FINANTZAKETA ■ FINANCIACIÓN DEL PROYECTO**A) Arabako Foru Aldundiari eskatutako dirulaguntza ■ Subvención solicitada a la Diputación Foral de Álava**
(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez) ■ (Máximo 80% del presupuesto total subvencionable)**Zenbatekoa (A) ■ Importe (A)** €**B) Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante**

(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez, honako hauen bidez: borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak, best finantzaketa publiko edo pribatu batzuetatik etorritako funtsak.) ■ (Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable mediante valorización personal voluntario, fondos propios, fondos provenientes de otras financiaciones públicas y/o privadas.)

B.1) Borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak edo jarduerak sortutako diru sarrerak ■ Valorización personal voluntario, fondos propios.**Borondatezko langileen balioztatzea**
Valorización personal voluntario €**Funts propioak ■ Fondos propios** €


B.2) Emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza batzuk ■ Otras aportaciones/subvenciones concedidas o solicitadas

| | Zenbatekoa ■ Importe | |
|--------------------------|----------------------|--|
| 1. erakundea ■ Entidad 1 | € | <input type="checkbox"/> Onetsia Concedida |
| 2. erakundea ■ Entidad 2 | € | <input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver |
| 3. erakundea ■ Entidad 3 | € | <input type="checkbox"/> Onetsia Concedida |
| | | <input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver |

Zenbatekoa (B = B.1+B.2) ■ Importe (B = B.1+B.2)
 €

Guztizko aurrekontua/kostua ■ Presupuesto/Coste total
Zenbatekoa (A+B) ■ Importe (A+B)
 €

2.- ERAKUNDE ESKATZAILEA ■ ENTIDAD SOLICITANTE
Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera ■ Institucionalización del enfoque de género

Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatzeko bidean dago? ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena

Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

Egin ala egiten al duzu lan lankidetzaz jardueretan? Baiezko erantzuna bada, zein urtetatik? ■ ¿Trabaja o ha trabajado en actividades de cooperación? En caso afirmativo especificar desde que año

Proiektua ■ Proyecto

Finantzatzailea ■ Financiador

Urtea ■ Año

3.- TOKI ERAKUNDEA ■ ENTIDAD LOCAL
Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

 IKZ
CIF

 AIZ
NIE

 Besteren bat
Otro

Identifikazio zk. ■ N° identificativo

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerrria ■ Municipio

Herrria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Faxa ■ Fax

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Eratze data ■ Fecha de constitución

www.araba.eus

 Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua - Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: joscoz@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

2 / 11


PROIEKTUAREN ARDURADUNA ■ PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO

| | | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---------------------------------------|--|---|
| Identifikazio agiria ■ Documento identificativo | | | Identifikazio zk. ■ N° identificativo | Sexua ■ Sexo | Kargua ■ Cargo |
| <input type="checkbox"/> NAN DNI | <input type="checkbox"/> AIZ NIE | <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro | | <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer | <input type="checkbox"/> Gizona Hombre |

| | | |
|----------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| Izena ■ Nombre | Lehen abizena ■ Primer apellido | Bigarren abizena ■ Segundo apellido |
| | | |

| | | | |
|---------------------|-------------------|------------|---|
| Telefona ■ Teléfono | Mugikorra ■ Móvil | Faxa ■ Fax | Posta elektronikoa ■ Correo electrónico |
| | | | |

| | |
|---|--|
| Toki erakundearen langileen kopurua ■ Número de personas que trabajan en la entidad local | |
|---|--|

Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera ■ Institucionalización del enfoque de género

Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatze bidean dago? ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

| |
|--|
| |
|--|

Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

| |
|--|
| |
|--|

Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena

Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

| |
|--|
| |
|--|

**4.- AURREKARIAK, TESTUINGURUA ETA JUSTIFIKAZIOA
ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN**
4.1.- AURREKARIAK ■ ANTECEDENTES

Deskribatu: ekimenaren jatorria; lehenengo urratsak; populazioaren, toki erakundearen eta erakunde eskatzailearen arteko harremana; proiektua identifikatzeko prozesua.

Describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, la relación entre la población, la entidad local y la entidad solicitante, así como el proceso de identificación del proyecto.

| |
|--|
| |
|--|

4.2.- TESTUINGURUA ■ CONTEXTO LOCAL

Eremu geografikoa, populazioaren ezaugarri sozialak, jarduera ekonomiko nagusiak, alde jorretako erakundeak, testuinguru politikoa eta proiektu non egin nahi den ulertzen lagunduko digun beste edozein informazio.

Marco geográfico, características sociales de la población, principales actividades económicas, organizaciones en la zona, contexto político y cualquier otra información que sea útil para comprender el entorno en el que se pretende realizar el proyecto.

| |
|--|
| |
|--|



4.3.- JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN

Konpondu nahi diren eta proiektuaren planteamendua egitera eraman duten arazoak zeintzuk diren azaldu.

Explicar el problema o problemas que se pretenden resolver y que son los que dan lugar al planteamiento de este proyecto.

5.- PLANTEAMENDUA ETA PROIEKTUAREN EDUKIAK PLANTEAMIENTO Y CONTENIDOS DEL PROYECTO

5.1.- HELBURUA ■ OBJETIVO

Marco logikoaren ikuspegiaren terminologian helburu zehatza deitzen da. Esan, labur-labur, nola arinduko d(ir)en populazioaren arazo orokorra(k) eta eragin hori neurtzeko adierazleak azaldu.

En terminología del Enfoque del Marco Lógico es el llamado Objetivo Específico. Se trata de describir, de manera muy resumida, el efecto positivo que tendrá entre la población la realización del proyecto, además expresar dicho efecto en términos de un indicador o más de tipo cuantitativo.

Helburua ■ Objetivo

Adierazlea ■ Indicador

5.2.- EMAITZAK ■ RESULTADOS

Deskribatu proiektua gauzatzan den bitartean lortuko diren eta helburu berezia lortzeko beharrezko diren produktuak edota zerbitzuak; emaitza bakoitza, gainera, adierazle kuantitatibo batez adieraziko da.

Describir cada uno de los productos y/o servicios que se obtendrán a lo largo de la ejecución del proyecto necesarios para alcanzar el Objetivo; cada uno de los resultados se expresará además en forma de indicador cuantitativo.

1. emaitza ■ Resultado 1

Adierazlea ■ Indicador

2. emaitza ■ Resultado 2

Adierazlea ■ Indicador



5.3.- JARDUERAK ■ ACTIVIDADES

Deskribatu emaitza bakoitzerako beharrezko diren ekintza zehatzak.

Por cada uno de los resultados, describir las actividades concretas necesarias para conseguirlos.

5.4.- KRONOGRAMA ■ CRONOGRAMA

Kronograman jarri behar da zeintzuk izan ziren hartutako neurri zehatzak proiektuan emakumeak eta neskek parte hartzeko.

En el Cronograma señalar también las medidas específicas tomadas para facilitar la participación de mujeres y niñas en el proyecto.

6.- AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO

6.1.- GASTUEN GUZTIRA AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS

| PARTIDAK ■ PARTIDAS | GUZTIRA ■ TOTAL |
|--|-----------------|
| A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal- | € |
| 1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios | € |
| 2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras | € |
| 3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea ■ Compra y transporte de equipos y materiales | € |
| 4. Beste batzuk ■ Otras | € |
| B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal- | € |
| 1. Tokiko langileak ■ Personal local | € |
| 2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado | € |
| 3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación | € |
| 4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas | € |
| 5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio | € |
| 6. Funtzionamendurako ekipa, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento | € |
| 7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación | € |
| 8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto) | € |
| 9. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos | € |



| | |
|--|--|
| Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc. <i>Hasta un importe máximo de un 10% de los costes directos, excluyéndose el importe de los gastos valorizados.</i> | |
|--|--|

| | |
|---|---|
| 10. Ekarpn balioetsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas) | € |
|---|---|

| | |
|------------------------------|---|
| GUZTIRA ■ TOTAL (A+B) | € |
|------------------------------|---|

* kilometroa, gehienez: 0,29 €/km ■ en kilometraje máximo 0,29 €/km

* langile gastuak, gehienez: 20€/ordu ■ en gastos de personal valorizado máximo 20€/hora

* zeharkako gastuak: gehienez, gastu zuzenen % 10 ■ gastos indirectos: máximo 10% de los gastos directos

* adierazi aurrekontuak BEZ gastuak jasotzen dituen ala ez ■ indicar si el presupuesto incluye la parte correspondiente a gastos de IVA o no



6.2.- AURREKONTUA, FINANTZA ERAKUNDEKO ■ PRESUPUESTO POR ENTIDADES FINANCIADORAS

PARTIDAK ■ PARTIDAS

| | AFA DFA | NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA | GUZTIRA TOTAL |
|---|------------|---|------------------|
| A. INBERTSIOAK -guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal- | € | € | € |
| 1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios | € | € | € |
| 2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras | € | € | € |
| 3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales | € | € | € |
| 4. Beste batzuk ■ Otras | € | € | € |
| B. GASTU KORRONTEA -guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal- | € | € | € |
| 1. Tokiko langileak ■ Personal local | € | € | € |
| 2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado | € | € | € |
| 3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación | € | € | € |
| 4. Bidaia, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas | € | € | € |
| 5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio | € | € | € |
| 6. Funtzionamendurako ekipa, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento | € | € | € |
| 7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación | € | € | € |
| 8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto) | € | € | € |
| 9. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc. <i>Hasta un importe máximo de un 10% de los costes directos, excluyéndose el importe de los gastos valorizados.</i> | € | € | € |
| 10. Ekarpn balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas) | € | € | € |
| GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B) | € | € | € |

Hutsik dagoen zutabeen, entitatearen beraren ekarpena jasoko da. Eranskinean, aurrekontuko partidak zehatz-mehatz azalduko dira, finantzazailerako bakoitzeko; baina eurotan, ez beste edozein monedatan. Proforma fakturak aurkezten badira, erakunde eskatzaileak hurrengo taula bete beharko du:



En la columna en blanco se incluirá la subvención solicitada así como la aportación propia de la entidad, además, en anexo se explicará con todo detalle el cálculo de las partidas presupuestarias expresándolas en euros y no en cualquier otra moneda. En el caso de presentar facturas proforma, la entidad solicitante deberá cumplimentar el siguiente cuadro:

AURKEZTUTAKO PROFORMAKO FAKTURAK ■ FACTURAS PROFORMA PRESENTADAS

Erabilitako truke tasa ■ Tipo de cambio utilizado:

FAKTUREN ZERRENDA: ■ LISTADO DE FACTURAS:

| Fakturaren hurrenkera Nº. factura | Kontzeptua Concepto | Tokian tokiko monetan balioa Valor moneda local | Balioa eurotan Valor en euros | Proiektuari dagokion guztira Importe asignado al proyecto |
|--------------------------------------|------------------------|---|----------------------------------|--|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| | | | Guztira ■ Total | |

6.3.- PRESUPUESTO DE INGRESOS ■ PRESUPUESTO DE INGRESOS

| Erakunde Finantzatzaileak Entidades Financiadoras | Zenbatekoa Importe | % |
|---|-----------------------|---|
| AFA* ■ DFA * | | |
| Norberaren Ekarpena ** (Lagundutako finantzaketa publikoak edota pribatuak, ekarpen balioetsiak, beste batzuk) ■ Aportación propia ** (Cofinanciaciones públicas y/o privadas, aporte valorizado, otros fondos) | | |
| Proiektuaren zenbatekoa, guztira ■ Importe total del proyecto | | |

BETEKIZUNAK: ■ REQUISITOS:

* Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez ■ * Máximo 80% del presupuesto total subvencionable

** Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez ■ ** Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable

7.- EUSGARRITASUNA ■ SOSTENIBILIDAD

Kanpoko laguntza agortuta helburu bereziari eutsiko zaiola bermatzeko aurreikusi diren neurriak azaldu. Atal hau helburuari eusteko ditu sarrera beharrezkoa bada bakarrik bete behar da.

Explicar las medidas previstas para garantizar que el objetivo del proyecto se mantenga en el futuro una vez termine la ayuda exterior. Este apartado sólo hay que cumplimentarlo en el caso de que sea necesario algún ingreso monetario para el sostenimiento del Objetivo.

(hala badagokio) ■ (si procede)



**ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEN EKARPEN
AURREIKUSPENAREN ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA**

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA PREVISIÓN DE APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS A
APORTAR POR LA ENTIDAD SOLICITANTE

ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE

| | | | | | |
|---|-------------------------------------|---|----------------------|---|----------------------|
| Izena ■ Nombre | | Lehen abizena ■ Primer apellido | | Bigarren abizena ■ Segundo apellido | |
| <input type="text"/> | | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | |
| Identifikazio agiria ■ Documento identificativo | | Identifikazio zk. ■ N° identificativo | | Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa | |
| <input type="checkbox"/> IKZ CIF | <input type="checkbox"/> AIZ NIE | <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle) | | Zk. ■ Núm. | Letra | Eskra. ■ Escal. | Solairua ■ Piso |
| <input type="text"/> | | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Herrialdea ■ País | Probintzia ■ Provincia | Udalerría ■ Municipio | | Herría ■ Localidad | P. K. ■ C. P. |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Erakundearen duen ardura ■ En calidad de | | | | | |
| <input type="text"/> | | | | | |
| Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto | | | | | |
| <input type="text"/> | | | | | |
| Gastuak ■ Gastos | | | | | |
| <input type="text"/> | | | | | |

ADIERAZTEN DU

Erakundearen lankidetzat proiektuari egotzitako gastuak, ekarpen propio gisa balioetsitako gastu modura, adierazitakoak izango dira; hau da, Arabako Foru Aldundiak diruz lagundutako proiektua egitean sortutako gastuak 2021an lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzen deialdian.

DECLARA

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia serán los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de Ayudas dirigidas a la ejecución de acciones anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo 2021

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:



AZPIKONTRATAZIORAKO BAIMEN ESKAERA SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA SUBCONTRATACIÓN

| | |
|---|------------------|
| Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante | IFZ ■ CIF |
| | |

| |
|---|
| Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante |
| |

| | |
|---|------------------|
| Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de: | NAN ■ DNI |
| | |

ESKATZEN DU

Baimendu dadila hirugarrenekin edo loturiko pertsona edo erakundeekin azpikontratuak egitea, ALHko dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak 27. artikuluan xedatutakoa aplikatuz. Hona hemen pertsona edo erakunde horiei buruzko datuak:

SOLICITA

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del THA, que se autorice la subcontratación con terceros, o con personas o entidades vinculadas cuyos datos a continuación se relacionan:

Loturiko pertsona edo erakunde honentzat eskatzen da azpikontratazko baimena ■ **Datos de la persona o entidad vinculada para la que se solicita autorización de subcontratación** ■ **NAN/IFZ** ■ DNI/CIF

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Era berean, **HITZEMATEN DU** kontratazioa egiteko merkatuaren baldintza arruntei jarraituz (erantsita doaz aurrekontuaren agiriak).

Asimismo, **SE COMPROMETE** a que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales del mercado (se adjunta documentación del presupuesto).

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

Data ■ Fecha:

Sin.: ■ Fdo. :



Proiektuaren balioespenean sartuko den informazioaren eranskinak

Anexos cuya información se incorporará en la valoración del proyecto

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Aurrekontuaren azalpena, partidaka eta jardueraka- Proformako fakturak eta horien guztizkoaren koadroa- Balioespenaren irizpedearekin zerikusia duten eta hemen sartzea garrantzitsua iruditako eranskinak | <ul style="list-style-type: none">- Explicación del presupuesto por partidas y actividades.- Facturas proforma y cuadro del total de las mismas.- Otros anexos que se considere de interés incluir cuya información esté relacionada con alguno de los criterios de baremación |
|--|--|

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: joscoc@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

11 / 11



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

www.araba.eus

Berdintasun, Lankidetzaren eta
Kulturartekotasun Zerbitzua

III. ERANSKINA
Eskaera orria, garapen bidean dauden herrialdeetan gizarte eta
ekonomia garapenerako lankidetzaren proiektu puntualak
justifikatzeko.

ANEXO III
Formulario de justificación de proyectos puntuales de cooperación al
desarrollo social y económico en países en vías de desarrollo.

1801

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena eta burutzapen data ■ Denominación del proyecto y fechas de realización

Aurrekontua
Presupuesto total

AFako dirulaguntza
Subvención DFA

 €

 €

PROIEKTUAREN ARDURADUNA (egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)

PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO (a efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Sexua ■ Sexo

Emakumea
Mujer

Gizona
Hombre

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Alderazten dut eskabide honetan jasotako informazio eta dokumentazio guztia benetakoa dela.

Declaro que toda la información y documentación contenida en esta solicitud es auténtica.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951. e-mail: joscoc@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

1 / 11



(hala badagokio) ■ (rellenar en caso de que proceda)

ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEN EKARPENAREN ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA

DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS APORTADOS
POR LA ENTIDAD SOLICITANTE

ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE

| | | | | | |
|--|-------------------------------------|--|----------------------|--|------------------------|
| Izena ■ Nombre | | Lehen abizena ■ Primer apellido | | Bigarren abizena ■ Segundo apellido | |
| <input type="text"/> | | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | |
| Identifikazio agiria ■ Documento identificativo | | Identifikazio zk. ■ N° identificativo | | Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa | |
| <input type="checkbox"/> IKZ CIF | <input type="checkbox"/> AIZ NIE | <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle) | | Zk. ■ Núm. | Letra | Eskra. ■ Escal. | Solairua ■ Piso |
| <input type="text"/> | | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Herrialdea ■ País | Probintzia ■ Provincia | Udalerrria ■ Municipio | | Herrria ■ Localidad | P. K. ■ C. P. |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de. | | | | | |
| <input type="text"/> | | | | | |
| Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto | | | | | |
| <input type="text"/> | | | | | |
| Gastuak ■ Gastos | | | | | |
| <input type="text"/> | | | | | |

ADIERAZTEN DU

Erakundearen lankidetzat proiektuari egotzitako gastuak, ekarpen propio gisa balioetsitako gastu modura, adierazitakoak izan dira; hau da, Arabako Foru Aldundiak diruz lagundutako proiektua egitean sortutako gastuak 2021an lankidetzako urteko ekintza puntualak finantzatzeko laguntzen deialdian.

DECLARA

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia han sido los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de Ayudas dirigidas a la ejecución de acciones anuales, de carácter puntual, de cooperación al desarrollo 2021.



I. PROIEKTUAREN GARAPENARI BURUZKO TXOSTENA
INFORME DE DESARROLLO DEL PROYECTO

1.- Txostenaren epealdirako ezarri ziren helburuak ■ Metas que fueron previstas para el periodo del que se informa

| |
|--|
| |
|--|

2.- Proiektua gauzatzean egin behar izan diren egokitzapenak ■ Ajustes que ha sido necesario introducir en la ejecución del proyecto

| |
|--|
| |
|--|

3.- Txostenaren epealdian egon diren emaitzak eta egin diren ekintzak
Resultados y actividades realizadas en el periodo del que se informa

| |
|--|
| |
|--|

4.- Hurrengo epealdirako jardueren programa (azken txostenean ez besteetan)
Programación de actividades para el siguiente periodo (sólo si no se trata del informe final)

| |
|--|
| |
|--|

5.- Lortutakoemaitzei buruz GGKEak egiten duen ebaluazioa: alde onak eta txarrak
Evaluación que hace la ONGD de los resultados alcanzados: aspectos positivos y negativos

| |
|--|
| |
|--|


6.- Helburu berezien burutzapena eta emaitzen balorazioa ■ Cumplimiento del Objetivo Específico y de resultados

Lortu nahi izan diren helburuak eta emaitzak
 Objetivo y resultados esperados

Helburu bereziaren adierazle planifikatua:
 Indicador planificado para el Objetivo Específico:

Emaitzen adierazleak:
 Indicadores para resultados:

1. emaitza ■ Resultado 1

2. emaitza ■ Resultado 2

Burutzapen gradua
 Grado de cumplimiento

Helburu bereziarentzat lortutako adierazlea txostena egindako datan:
 Indicador conseguido para el Objetivo Específico en la fecha de elaboración del informe:

Emaitzentzat lortutako adierazleak:
 Indicadores conseguidos para resultados:

1. emaitza ■ Resultado 1

2. emaitza ■ Resultado 2

LAGUN ONURADUNAK ■ PERSONAS BENEFICIARIAS

Hurrengo taularen arabera, lagun onuradunen edo parte-hartzaileen sexua adierazi edota interesgarri izan daitezkeen beste ezaugarri batzuk: adina, nazionalitatea, etab
 Indicar el sexo de las personas beneficiarias y/o participantes según el cuadro que se indica a continuación; así como otras características que se consideren de interés (edad, nacionalidad...).

Parte-hartzaileen kopurua ekintza eta sexuaren arabera ■ Personas participantes por actividad y sexo (*)

| | Guztira Total | Emakumeak Mujeres | Gizonak Hombres | Emakumeak % % Mujeres |
|---------------------------|------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|
| 1. jarduera ■ Actividad 1 | | | | |
| 2. jarduera ■ Actividad 2 | | | | |
| 3. jarduera ■ Actividad 3 | | | | |
| 4. jarduera ■ Actividad 4 | | | | |

(*): Ekintza mota kontuan harturik, sexua adieraztea desagokia izanez gero, adierazi.

(*): En el caso de que por el tipo de actividad de que se trate, no proceda realizar el desglose por sexo, señalarlo.



II. FINANTZA TXOSTENA ■ INFORME FINANCIERO

1. TAULA: LABURPEN OROKORRA ■ CUADRO 1: RESUMEN GENERAL

| | | Data (urtea/hila/eguna) Fecha (año, mes, día) |
|--|---|--|
| Onartutako dirulaguntza, guztira ■ Subvención total aprobada | € | |
| Diru sarrera, 1. epea* ■ Ingreso 1 ^{er} plazo* | € | |
| Diru sarrera, 2. epea* ■ Ingreso 2 ^o plazo* | € | |
| Txosten honetan justifikatutako gastua: GUZTIRA | € | |
| Gasto justificado en este informe: TOTAL | € | |
| AFak finantzatutako zatiaren gastu justifikatua | € | |
| Justificado de la parte que financia la DFA | € | |
| Beraren ekarpenaren gastu justifikatua | € | |
| Justificado aportación propia | € | |
| Otras Aportaciones | € | |
| Beste ekarpenak | € | |
| Justifikatutako gastua, metatua | € | |
| Gasto justificado acumulado | € | |
| Jasotako dirulaguntzaren ondoko saldoa | € | |
| Saldo sobre subvención ingresada | € | |

(*) Arabako GGKEan egindako diru-sarreraren data eta zenbatekoa zehaztea.

(*) Especificar la cantidad en euros y la fecha de ingreso en la cuenta de la ONGD alavesa.

Proiektuaren finantzaketa, guztira ■ Financiación total del proyecto

Norberaren ekarpena ■ Aportación propia

2. TAULA: TRANSFERITUTAKO FUNTSEN ZERRENDA ■ CUADRO 2: RELACION DE FONDOS TRANSFERIDOS

| Data ■ Fecha | Bidalitako kopurua, eurotan Monto enviado euros | Bidalitako kopurua, dibisatan Monto equivalente divisa |
|----------------------|--|---|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> € | <input type="text"/> |
| | Guztira, eurotan Total en euros | Guztira, dibisatan Total en divisa |
| | <input type="text"/> € | <input type="text"/> |

3. TAULA: EGIN DIREN TRUKE ERAGIKETAK ■ CUADRO 3: OPERACIONES DE CAMBIO REALIZADAS

| Data ■ Fecha | Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak) Monto cambiado (euros o divisas) | Lortu den kopurua (herriko moneta) Monto obtenido (moneda local) | Truke tasa Tipo de cambio |
|----------------------|--|---|------------------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| | Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak), guztira Total monto cambiado (euros o divisas) | Lortu den kopurua (herriko moneta), guztira Total monto obtenido (moneda local) | |
| | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195), Fax +34 945 181951. e-mail: joscoc@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

5 / 11



4. TAULA: FAKTURA ERREGISTRO ■ CUADRO 4: REGISTRO DE FACTURAS

AFak onartutako dirulaguntzari egotz dakiokeen gastua, gastu arruntean eta inbertsio gastuan banatuta
Gasto imputable a la subvención aprobada por la DFA, distribuido en gasto corriente y gasto de inversión

PARTIDAK ■ PARTIDAS

| FAKTURAREN HURRENKERA ZK. Nº DE ORDEN DE LA FACTURA | BALIOA, TOKIAN TOKIKO MONETAN VALOR EN MONEDA LOCAL | BALIOA, EUROTAN VALOR EN EUROS | GUZTIRA TOTAL |
|--|--|-----------------------------------|------------------|
| A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal- | | € | |
| 1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios | | € | |
| 2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras | | € | |
| 3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales | | € | |
| 4. Beste batzuk ■ Otras | | € | |
| B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal- | | € | |
| 1. Tokiko langileak ■ Personal local | | € | |
| 2. Toki horretara bidailiako langileak ■ Personal expatriado | | € | |
| 3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación | | € | |
| 4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas | | € | |
| 5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio | | € | |
| 6. Funzionamendurako ekipoa, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento | | € | |
| 7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación | | € | |
| 8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto) | | € | |
| 9. Ekarpak baliotetsiak (partidak xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas) | | € | |
| 10. Zenharkako kostuak Costes indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc. | | € | |
| GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B) | | € | |

www.araba.eus

Jesusen Zerbizarien Kalea 1. zbkia. baxua - Siervas de Jesus 1 bap. 01001 Vitoria-Gasteiz
Tel. +34 945 181818 (uz.EXT. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: ps302@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

6 / 11



Taula berdín-berdina aurkeztu behar da beraren ekarpenerako. Hurrenkeraren korrelatiboan zerbaitzen dira fakturak (etik hasita) eta zenbaki bakoitza "fakturaren hurrenkera zk." zutabearen jarreri behar da, kasuan kasuko gastuaren deskribapenaren ondoan.

"Balioa, eurotan" zutabearen zehazten dira EAEn egindako gastuak; "Balioa, tokian tokiko monétan" zutabearen berriz, kasuan kasuko herraldiean egindakoak.

Se debe presentar un cuadro idéntico para la aportación propia. Las facturas se numeran por orden correlativo (empezando por el 1) y cada número se pone en la columna "Nr" de orden de la factura" al lado de la descripción del gasto correspondiente.

Los gastos realizados en la CAV se especifican en la columna "Valor en euros", y los efectuados en el país de ejecución en la columna "Valor en moneda local".

Soldatapeko langileak (nominak) ■ Gastos de personal (nóminas)

Langileen atalean ageri diren fakturak ere zehaztu egin beharko dira, taula honetan, bertan adierazten den bezala xehatuta kontzeptuak: Las facturas que aparezcan en el apartado de personal deberán igualmente detallares en el cuadro siguiente desglosando los conceptos tal y como se indica en el mismo:

Soldatapeko langileak ■ Personal asalariado

NOMINAK ■ NÓMINAS

| Hila Mes | Langilea Persona Trabajadora | Nomina, gutzira Total nómina | Diruz lagundutako porzentsioa % impunita al ehunekoa % impunita al proyecto | Proiektuari egoztitako kontzeptuak Cantidad total imputada al proyecto | AFari egoztitako kantitatea Cantidad imputada a DPA |
|-------------|---------------------------------|--|---|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | Gastuak, gutzira ■ Total gastos | | | |

Soldata garbia + PFEZaren atxikipena + Gizarte Segurantzaz langilea + Gizarte Segurantzaz empresa / Sueldo líquido + retención IRPF + Seguridad Social persona trabajadora + Seguridad Social empresa



5. TAULA: AURREIKUSITAKO GASTUAK ETA BENETAN EGINDAKOAK ERKATZEA

CUADRO 5: COMPARACION ENTRE GASTOS PREVISTOS Y EJECUTADOS

Aurreikusitako gastua eta benetan egindakoa erkatzen duen taula, partidak antolatuta eta gastu arruntean eta inbertsio gastuan banatuta. (AFAK onartutako diru gutunetari eguz deklariatzen gastua baino ezin da jaso taula honetan).

Cuadro comparativo entre el gasto previsto y el gasto ejecutado agrupado por partidas y distribuido en gasto corriente y gasto de inversión (en este cuadro se debe incluir, sólo el gasto imputable a la subvención aprobada por la DFA)

PARTIDAK ■ PARTIDAS

| | Aurreikusitako gastua Gasto previsto € | Benetan egindako gastua Gasto ejecutado € |
|---|--|---|
| A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal- | | |
| 1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios | € | € |
| 2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras | € | € |
| 3. Ekipoak eta materialak erostea eta garriratztea Compra y transporte de equipos y materiales | € | € |
| 4. Beste batzuk ■ Otras | € | € |
| B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal- | | |
| 1. Tokiko langileak ■ Personal local | € | € |
| 2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado | € | € |
| 3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación | € | € |
| 4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas | € | € |
| 5. Txandakako funtea ■ Fondo rotatorio | € | € |
| 6. Funzionamendurako ekipoa, material eta suntuigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento | € | € |
| 7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación | € | € |
| 8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto) | € | € |
| 9. Ekarpen baliotsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas) | € | € |
| 10.- Zeharkako kostuak ■ Costes indirectos | € | € |
| Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc | € | € |
| GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B) | € | € |

Desbideratzerik badago, azaldu haren zergatia ondoren ■ Si hay desviación, explicar la causa a continuación



6. TAULA: NORBERAREN EKARPENARI EGOTZ DAKIZKIOKEEN GASTUEN LABURPENA
CUADRO 6: RESUMEN DE GASTOS IMPUTABLES A LA APORTACIÓN PROPIA

Norberaren ekarpenari egotz dakiokeen gastuaren laburpena, partidak multzikotatu eta gastu arrunt eta inbertsio gastuaren banatua.
 Resumen del gasto computable a la aportación propia agrupada por partidas y distribuido en gasto corriente y gasto de inversión.

| PARTIDAK ■ PARTIDAS | Aurreikusutako gastua | | Benetan egindako gastua Gasto ejecutado |
|--|--------------------------|---|---|
| | € | € | |
| A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal- | | | |
| 1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios | € | € | € |
| 2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras | € | € | € |
| 3. Ekipoak eta materialak erostea eta garrilatzea Compra y transporte de equipos y materiales | € | € | € |
| 4. Beste batzuk ■ Otras | € | € | € |
| B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal- | | | |
| 1. Tokiko langileak ■ Personal local | € | € | € |
| 2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado | € | € | € |
| 3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación | € | € | € |
| 4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas | € | € | € |
| 5. Txandakako luntsa ■ Fondo rotatorio | € | € | € |
| 6. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento | € | € | € |
| 7. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación | € | € | € |
| 8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto) | € | € | € |
| 9. Ekarpen balietsiak (partidak xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas) | € | € | € |
| 10.- Zeharkako kostuak ■ Costes indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc. | € | € | € |
| GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B) | € | € | € |

www.araba.eus

Jesusen Zerbizarien Kalea 1. zokoa, basua.- Siervas de Jesus 1. bap. 01001. Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: gsz@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010



7. TAULA: SARREREN ETA GASTUEN TAULA ■ CUADRO 8: CUADRO BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS

Sarreen eta gastuen taula inbertsioa eta gastu korrontea* ■ Cuadro de ingresos y gastos y su distribución en gasto corriente y gasto de inversión*

| PARTIDAK ■ PARTIDAS | SARRERAK ■ INGRESOS | | GASTUAK ■ GASTOS | | |
|--|---------------------|--|------------------|--|------------------|
| | AFA DFA | NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA | AFA DFA | NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA | GUZTIRA TOTAL |
| A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal- | € | € | € | € | € |
| 1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios | € | € | € | € | € |
| 2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras | € | € | € | € | € |
| 3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales | € | € | € | € | € |
| 4. Beste batzuk ■ Otras | € | € | € | € | € |
| B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal- | € | € | € | € | € |
| 1. Tokiko langileak ■ Personal local | € | € | € | € | € |
| 2. Toki horretara bidalitako langileak ■ Personal expatriado | € | € | € | € | € |
| 3. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación | € | € | € | € | € |
| 4. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas | € | € | € | € | € |
| 5. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio | € | € | € | € | € |
| 6. Funtzionamendurako ekipo, material eta sutsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento | € | € | € | € | € |
| 7. Ebaluzio-gastuak ■ Gastos de evaluación | € | € | € | € | € |
| 8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto) | € | € | € | € | € |
| 9. Ekarpn baliotsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas) | € | € | € | € | € |
| 10. Zeharkako kostuak. Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Costes indirectos. Gastos de administración, identificación, etc. | € | € | € | € | € |
| GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B) | € | € | € | € | € |

* Behar izanez gero sartu zutabe gehiago ■ Incluir tantas columnas como entidades financiadoras



Adierazten dut justifikazio honetan jasotako informazioa eta dokumentazioa gutzia benetakoa dela.

Aitortzen dut ordezkatzeko dudaren erakundeak egin duela soldatapeko langileen nominetan edota profesionalen jaulkitako fakturretan (horrelakorik izanez gero) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kontura egindako abikjipenaren sarera, eta Arabako Foru Aldundiari baimena ematen diot Foru Ogasunean dauden datuekin egokitzat jotzen dituen egiaztatpenak egin ditzan.

Oharra (1)

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa betetze aldera, jakinarazten dizugu zuk ematen dizkizun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulatasuneko T05 GKEak ELKARTEAK fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren tratamendua entitate horiei ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzeko egiten dira.

Zure datuen konfidentzialtasuna bermatzen dugu, eta ez zaizkie hirugarrenei jakinarazten legez gaitutako kasuetatik kanpo.

Datuak atzitzeko, ezabatzeko, aurkaratzeko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzu DBEOk aitortzen dituen eskubideez baliatzeko. Horretarako, Arabako Foru Aldundiko Erregistro Bulegora jo beharko duzu (Probintzia plaza 5, PK 01001 Vitoria-Gasteiz - Araba). Informazio gehiago nahi izanez gero: <https://web.araba.eus/eu/tratamenduen-lege-ohar-hedatua>

Oharra

Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzeko dudaren erakundeak, edo ordezkatzeko dudaren erakunde gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

BIGARRENA.- Nik, ordezkatzeko dudaren erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratibonik sexuagatik bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteak eta Zehapenei buruzko Legearen testu batagina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legeorginako Errege Dekretuak eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalaugarren Xedapen Gehigarrik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsari, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokien, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako errekiamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarpena normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarpena normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legeorginako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badio. Legeorginako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

Declaro que toda la información y documentación contenida en esta justificación es auténtica.

Declaro que la entidad a la que represento ha realizado el ingreso de las retenciones a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas practicadas en las nóminas de personal asalariado y/o en las facturas emitidas por profesionales -en caso de existir-, y autorizo a la Diputación Foral de Álava a realizar las comprobaciones que estime pertinentes con los datos existentes en la Hacienda Foral.

Nota (1)

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero T05 ONGS ASOCIACIONES titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, seguimiento y control de ayudas que se conceden a estas entidades.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.

Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava). Para más información: <http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>

Nota

En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi.

SEGUNDO.- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionados penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación.
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo.
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma.
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo.
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarrien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52195). Fax +34 945 181951. e-mail: jsozoz@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

11 / 11